

# LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

85e ANNEE No. 4

NOS INSTITUTIONS - NOTRE LANGUE - NOS LOIS

VENREDI 19, MARS 1937

## Mme Gaston Gosselin est décédée à l'âge de 32 ans

Mme Gaston Gosselin, née Jeannette Chevalier, est décédée dimanche dernier à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, à l'âge de 32 ans. Outre son époux, elle laisse une fillette, Claire. Lui survivent également ses père et mère, M. et Mme Albert Chevalier, de cette ville; deux frères, Paul et Roland; deux sœurs, Mme Adrien Lassonde, (Adrienne), et Mlle Yvette, tous de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison V.-J. Mongeau Limitée, ont eu lieu mercredi matin, à la cathédrale de cette ville.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé L.-P. Breton, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Pierre Loiseau et Emilien Chagnon, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Gaston Chabot, Jean Jeannotte, Maurice Bourgeois, Doria Provençal, Alcide Breton et Roland Bousquet. Le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Gaston Gosselin; son père, M. Albert Chevalier; ses frères, MM. Paul et Roland Chevalier; son beau-frère, M. Adrien Lassonde; son beau-père, M. Hormidas Gosselin; son oncle, M. Alcide Chevalier, de Montréal.

## Un autre orgue Casavant destiné à une église de Hamilton, aux Bermudes

Deux autres contrats en perspective.— Il y a déjà deux orgues Casavant aux Bermudes et ces instruments ont donné une grande satisfaction.

### UN HOMMAGE A NOTRE INDUSTRIE

La maison Casavant Frères Limitée, facteurs d'orgues, de cette ville, qui est à terminer l'installation d'un orgue de quatre claviers dans la cathédrale anglicane de Hamilton, Bermudes, vient de se voir confier un contrat aussi important pour la fabrication et l'installation d'un instrument destiné à l'église anglicane de Pembroke, aussi dans les Bermudes. Deux autres commandes d'orgues pour d'autres villes des Bermudes lui seront probablement données d'ici quelques jours, nous apprend M. C.-J. Laframboise, gérant de la maison. Ces diverses commandes des Bermudes, ajoute M. Laframboise, sont évidemment dues aux recommandations faites par les autorités de l'église Wesley, à Hamilton, où la maison Casavant installa un orgue considérable il y a quelques années. La grande satisfaction donnée par cet instrument encouragea d'autres églises à se procurer des orgues de même provenance. Ces commandes répétées d'un pays étranger constituent un bel hommage à l'endroit d'une industrie canadienne-française. Non seulement les ateliers Casavant comptent des instruments de leur fabrication dans la plupart des grandes villes du Canada et des Etats-Unis, tant à l'ouest qu'à l'est, mais ils en ont aussi à Paris, France, au Japon, en Amérique du Sud, et dans l'Afrique-Sud.

## Le Dr Arthur Leclerc élu président de l'Association

Le Dr Arthur Leclerc, député U.N., de Charlevoix-Saguenay à l'Assemblée législative, a été choisi comme président de l'Association des Eleveurs de Renards Argentés de la province, dont le siège-social est à Saint-Hyacinthe. Son élection a eu lieu dimanche dernier dans notre ville, au cours d'une réunion générale des membres de l'Association. Le Dr Leclerc succède à Me Charles Frémont, C.R., avocat au barreau de Québec, qui a démissionné après avoir été nommé surintendant de la Chasse et de la Pêche dans la province.

### FEU LOUIS PROVOST

Un ancien citoyen de notre ville, M. Louis Provost, est décédé samedi dernier à Montréal, chez son fils, M. Théodore Provost. Il était âgé de 89 ans et deux mois. Le défunt laisse son fils, déjà nommé, sept petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. Sa femme, née Arzelle Lapière, l'a précédé dans la tombe il y a quatre ans. Les funérailles ont eu lieu lundi matin à Saint-Hyacinthe, en la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire.

## QUEBEC REJETTE LE BILL DE LA C. DE COMMERCE

Le premier ministre estime que toute la procédure en cette affaire fut illégale.— Il suggère cependant une solution capable de donner satisfaction à tout le monde.

### BILLET DE \$6.500.

Le gouvernement de la province a rejeté hier le bill de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe, demandant que la cité de Saint-Hyacinthe soit autorisée à payer un billet de \$6.500, en son nom, à la succession de L.-P. Morin & Fils. Ce billet, comme on sait, était endossé par une quarantaine de citoyens. Comme la Chambre a été jusqu'ici incapable de payer ce billet, les endosseurs se trouvent responsables. Comme, d'autre part, le billet ne fut endossé que dans le but d'attirer à Saint-Hyacinthe une nouvelle industrie, et que toute la population de la ville a profité, directement ou indirectement, de la dite industrie, la Chambre de Commerce et les endosseurs du billet estimaient que la cité pourrait se charger de leurs obligations.

Le premier ministre, l'hon. Maurice L.-Duplessis, a déclaré que toute la procédure suivie en cette affaire était illégale, et que la Législature ne pouvait l'endosser. Il admit cependant que les endosseurs avaient agi dans le meilleur intérêt de leur ville en général, et il suggéra que la cité de Saint-Hyacinthe adopte une résolution, indiquant son désir de payer le billet dû, et que cette résolution soit soumise à l'approbation des citoyens.

### LE TRANSFORMISTE

Séance annuelle des élèves du Collège Sacré-Coeur, mardi et jeudi, 13 et 15 avril prochain, à la salle des bazars de l'Hôtel-Dieu. On y jouera "Le Transformiste" ou Makoko, comédie en 2 actes. Plan de la salle à la Pharmacie Brodeur, billets 35 sous.

## Le bill des syndics de la paroisse de la Sainte-Famille, à Granby

Québec, 17.— Le comité des bills privés, siégeant sous la présidence de M. J.D. Bégin, député de Dorchester, a adopté mercredi matin, presque sans changement et sans discussion, le bill des syndics de la paroisse de la Sainte-Famille de Granby. Le bill a trait surtout au règlement des dépenses encourues pour la construction de l'église et contient plusieurs clauses pour protéger et les détenteurs d'obligations et les pa-

roissiens. Les bons et obligations de l'émission représentent \$236.100.

La pétition a été approuvée par l'unanimité des franc-teneurs et par S.E. Mgr F.-Z. Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe. Les syndics pourront effectuer de nouveaux emprunts pour rembourser le premier, et ils sont autorisés, pour 38 ans et demi, à prélever, au moyen d'une répartition annuelle, les

sommes nécessaires au service de l'emprunt.

Un citoyen pourra être nommé pour la perception des contributions, et il recevra une rémunération n'excédant pas \$600. Les actes de cotisation, préparés et homologués sous l'empire de la nouvelle loi, remplacent, à toutes fins futures quelconques, la répartition autorisée par l'ordonnance du diocèse de Saint-Hyacinthe, en date du 11 juin 1930.

## La R. M. Sainte-Anne-de-Marie meurt à l'âge de 75 ans

### D'où nous vient donc ce terme de Maskoutain?

Pourquoi les citoyens de Saint-Hyacinthe sont appelés Maskoutains?— Réponse à une question.— Au temps du petit Maska et du grand Maska.

Un lecteur nous demande d'où vient le terme maskoutain, appliqué souvent aux gens et aux choses de Saint-Hyacinthe?

On dit Trifluvien pour les habitants des Trois-Rivières, Québécois pour ceux de Québec, Montréalais pour ceux de la métropole, et chacune de ses épithètes paraît juste. Mais pourquoi, quand il s'agit des hommes qui vivent à Saint-Hyacinthe, les appelle-t-on Maskoutains?

La question n'est pas inopportune, et nous fixerons encore une fois, pour ceux qui ne sont pas familiers avec les us et coutumes de Saint-Hyacinthe, un petit point d'histoire. Les termes Maska et maskoutain, ou mascoutain, sont déjà vieux. Ils datent de 1748. C'est en cette année que la seigneurie de Maska, ou Yamaska, où devait surgir la ville de Saint-Hyacinthe, fut concédée à Pierre-François Rigaud, chevalier de Vaudreuil. Le mot Yamaska aurait une origine abénaquise, et signifie, paraît-il, étendue de joncs. Il y avait autrefois le Grand-Maska, qui désignait le bas de la rivière Yamaska, et particulièrement le village de Saint-Michel; et le Petit-Maska, village qui devait se transformer en la ville d'aujourd'hui. En 1753, de Vaudreuil céda son domaine à M. Jacques-Hyacinthe-Simon Delorme, dit Lapointe, qui donna l'un de ses prénoms à Saint-Hyacinthe. Celui-ci demeura, mais le terme Maska ne disparaît jamais complètement. Il est d'usage courant à Saint-Hyacinthe, tout comme son dérivé: maskoutain. Et après? On ne peut tout de même pas exiger de nos compatriotes qu'ils se disent Saint-Hyacinthois. Cela serait d'un trop beau ridicule.

La seigneurie primitive de Saint-Hyacinthe, telle qu'achetée par M. Delorme, avait 36 lieues de longueur, sur trois de largeur. Le tout en belle terre arable et forêts. Elle fut achetée au prix de 4000 livres, cours de Paris. Le vieux sénateur G.-C. Dessaulles, mort à 103 ans, racontait un jour que M. Delorme, acquéreur de la seigneurie, eut un moment des inquiétudes à son sujet, et se demanda s'il n'avait pas mal placé son argent? Le fondateur de Saint-Hyacinthe devait être un pessimiste.

### CLUB DE GOLF

La réunion annuelle de la saison d'hiver du Club de Golf de Saint-Hyacinthe, aura lieu samedi, 3 avril prochain, dans les salons du Grand-Hôtel. Il y aura partie de cartes à 9 hres. Tous les membres et leurs amis sont cordialement invités.

## NEE AVELINE BENGLE, ELLE ETAIT ORIGINAIRE DE SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD.— UNE DE SES SOEURS, LA R. S. S.-PIERRE D'ALCANTARA, EST SUPERIEURE DE L'HOSPICE SAINT-LOUIS, A SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU.

La défunte était maîtresse générale des études de la Congrégation Notre-Dame, à Montréal.— Une éducatrice parmi les plus en vue de la province.

La R. Mère Sainte-Anne-de-Marie, l'une des religieuses les plus en vue de la Congrégation Notre-Dame, est décédée samedi soir dernier à Montréal. La défunte, née Aveline Bengle, était âgée de 75 ans. Maîtresse générale des études de sa communauté, elle avait célébré en mai 1932 son cinquantième anniversaire de vie religieuse. A cette occasion, l'Université de Montréal lui décerna un doctorat en pédagogie *honoris causa* et elle reçut la décoration papale *bene merenti*. Mère Sainte-Anne-Marie était aussi docteur en philosophie et, aux fêtes du jubilé du feu roi George V et de la reine Marie, elle reçut la médaille de l'Ordre de l'Empire. Elle avait également les palmes académiques françaises. Elle était membre de la Commission pédagogique des écoles catholiques de Montréal.

Née à Saint-Paul d'Abbotsford le 15 octobre 1861, la défunte entra à la Congrégation de Notre-Dame en 1880 et fit profession le 14 septembre 1882.

Les vingt-cinq premières années de sa vie religieuse furent consacrées au Mont Sainte-Marie, où elle fut successivement maîtresse de classe, assistante-supérieure, puis supérieure.

Elle laissa ce poste en 1908 pour fonder, à la maison-mère, l'Ecole d'enseignement supérieur des jeunes filles, devenue depuis le Collège Marguerite-Bourgeoys.

Tout en conservant la direction de cette Ecole, elle fut nommée en 1913 maîtresse générale des études de la Congrégation de Notre-Dame.

En 1917, avec le concours de l'Université et de la Commission scolaire de Montréal, elle organisa des cours de pédagogie pour les religieuses enseignantes. En 1926, après un voyage en Europe pour visiter les meilleures institutions de ce genre, elle fonda l'Institut pédagogique de Montréal avec ses diverses sections: cours fermés de pédagogie pour les jeunes filles et les religieuses, cours d'extension pour les religieuses, cours de vacances pour les institutrices religieuses, laïques, cours d'enseignement ménager, cours normaux des arts du dessin, Ecole normale de musique, Ecole des Arts et Métiers. En 1936, enfin elle prit l'initiative d'un cours spécial destiné à la formation de bons professeurs pour les classes d'arrière-mentaux.

Nommée commissaire à la Commission scolaire de Montréal en 1928 elle sut, dans ce nouveau champ d'action — c'est le témoignage que lui rendent les membres de cette Commission, et en particulier son président, M. Victor Doré — faire profiter nos écoles des lumières de sa longue et intelligente expérience.

Elle laissa deux sœurs, Mère Ste-Anne-d'Auray, supérieure à l'Institut Pédagogique, et Mère Saint-Pierre d'Alcantara; trois neveux et trois nièces: le Dr Newel Cain, de Farnham; M. Oswald Cain et Mlle Anna Cain de Putnam, N.H., M. B. W. Beaudry, de Sherbrooke, Mlle Louise Beaudry, de Montréal, et Soeur Sainte-Anne-Marie, de la Congrégation de Notre-Dame.

Elle fut mariée à M. Henri-Eloi Cadorette, de cette ville; une soeur, Mme Philias Phaneuf, (Emélie), de Belœil. Les funérailles ont eu lieu mercredi en la paroisse du Christ-Roi, sous la direction de la maison Antoine Bienvenue. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphonse Girard, curé de la paroisse, le service funèbre chanté par M. l'abbé Henri Laplume, assisté de MM. les abbés E.-L. Paulhus et E. Robidoux, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Joseph Larchevêque, Napoléon Daudelin, J.-B.-E. Durocher, J.-L. Guillet, J.-A.-R. Séguin et Edouard Fredette. Le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Henri Cadorette; son fils, M. Henri-Eloi Cadorette, et plusieurs autres parents.

## NOMME DIRECTEUR DU SERVICE FRANCAIS

Un ancien de Saint-Hyacinthe, M. Henri Saint-Jacques, vient d'être nommé directeur du service de langue française chez *Hansons & Macaulay*, membres de la Bourse et du Curb de Montréal.

## M. Emery McDuff succombe à une courte maladie

M. Emery McDuff, de cette ville, est décédé samedi dernier à l'âge de 77 ans et 6 mois, après une courte maladie. Il était veuf en premières noces d'Angèle Desjardins, et en secondes de Rose-Délina Paquette. Le défunt laisse une fille née de son premier mariage, Mme Ludger Roy, (Marie-Louise), de Woonsocket, R.I.; et deux fils du deuxième lit, MM. Deus et Albert McDuff, de cette ville. Une soeur lui survit également, Mme Vve Joseph Brassard, (Azilda), de Montréal. Les funérailles ont eu lieu lundi, en la paroisse du Christ-Roi, sous la direction de la maison

Jos. Bertrand Enrg. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Edouard Robidoux, le service funèbre chanté par M. l'abbé Alphonse Girard, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés G.-A. Lanciault et Henri Laplume, comme diacre et sous-diacre. Aux autels latéraux, des messes furent dites par MM. les abbés E.-L. Paulhus et Robidoux. Les porteurs étaient MM. Emile McDuff, Joseph Provost, Marc McDuff, Joseph Provost, tous neveux du défunt, J.-B. Ledoux et Joseph Chabot. Le deuil était conduit par les deux fils du défunt, MM. Deus et Albert McDuff.

## Un Syndicat d'Elevage de Chevaux Canadiens fondé dans la région

Il compte déjà une dizaine de membres et a été reconnu officiellement par le ministère provincial de l'Agriculture.— Son conseil de direction formé.

### SIEGE-SOCIAL A SAINT-HYACINTHE

Un Syndicat d'Elevage des Chevaux Canadiens vient d'être constitué dans la région de Saint-Hyacinthe. Il compte déjà une dizaine de membres et a été reconnu officiellement par le ministère provincial de l'Agriculture. Son siège-social est à Saint-Hyacinthe même. Son

conseil de direction, formé tout récemment, se compose de MM. Donat Rivard, président, de Saint-Simon de Bagot; Ernest Sylvestre, vice-président, Saint-Hyacinthe; P.-E. Rivard, B.S.A., secrétaire-trésorier, Saint-Simon; directeurs, MM. Victor Sylvestre, Saint-Hyacinthe; Raoul Vandal, Saint-Simon; Napoléon Sansoucy, Saint-Ours sur-Richelieu. Les autres membres inscrits du Syndicat sont MM. Roméo Sylvestre, Michel Benoit, Alpha Chicoine, de Saint-Simon, et G.-E. Morin, Saint-Hyacinthe. Plusieurs autres cultivateurs-éleveurs ont manifesté leur intention de faire partie du Syndicat et l'on compte que celui-ci doublera le nombre de ses membres d'ici un an. Trois des membres inscrits, MM. Victor Sylvestre, Donat Rivard et P.-E. Rivard, ont pu bénéficier immédiatement de l'emprunt provincial pour achat de juments poulinières, au haras de Saint-Joachim. L'idée du Syndicat revient à MM. Raoul Dionne, agronome régional de Saint-Hyacinthe, et Andréa Saint-Pierre, secrétaire de la Société Générale des Eleveurs de la province.

## NOUVEAU LIVRE DU R. P. DRAGON SUR LE MEXIQUE

L'auteur, ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe, traite cette fois du "Mexique rouge".

### DOCUMENTS PRECIS

Un ancien du Séminaire de cette ville, le R.P. Antonio Dragon, S.J., auteur d'une biographie du R.P. Pro, S.J., martyr mexicain, qui a été traduite en plusieurs langues et a connu jusqu'ici un grand succès, vient de publier un nouvel ouvrage, intitulé *Au Mexique rouge*.

M. Omer Héroux, faisant part de cette publication à ses lecteurs du *Devoir*, (Montréal) écrit de l'auteur ce qui suit:

Nos lecteurs connaissent bien le P. Antonio Dragon, S.J. Il nous a fait jadis l'honneur de nous donner quelques articles et son livre sur le P. Pro, martyr mexicain, a fait son tour du monde. Ce livre, en effet, a été traduit en anglais, en espagnol, en italien, en allemand, en hollandais, en polonais, en portugais, en roumain, en hongrois, en slovéne, en grec, en maltais, en d'autres langues encore. C'est probablement de ce point de vue le plus grand succès qu'ait jamais obtenu un écrivain canadien.

On sait aussi les circonstances qui ont amené le P. Dragon à écrire ce livre. En examinant la photographie de l'une des scènes de l'assassinat du P. Pro, il découvrit que le martyr était son ancien camarade d'étude au scholasticat d'Enghien. Dès ce moment, il se mit à étudier les choses du Mexique. Il écrivit d'abord sa vie du P. Pro; puis, après de nombreuses conversations avec des témoins de la persécution, il alla, l'an dernier, passer quelques semaines au

## M. J.-Ernest Cadieux achète le magasin Messier Limitée

M. J.-Ernest Cadieux, propriétaire du magasin *M.-O. David Enrg.*, de notre ville, vient de se porter acquéreur du magasin à rayons L.-N. Messier, rue Mont-Royal, à Montréal. Il y fera affaires sous la raison sociale L.-N. Messier Limitée. M. Cadieux s'est réservé la présidence de la nouvelle société, et un autre ancien de Saint-Hyacinthe, M. L.-Eugène Cabana, autrefois de la maison *H. Languevin & Cie*, en sera le secrétaire-trésorier. A Saint-Hyacinthe, le magasin *M.-O. David Enrg.*, continuera d'être au service du public, sous la direction de M. Lionel Lamoureux, beau-frère de M. Cadieux.

Mexique. Voyageant en laïque, mais accrédité auprès des chefs catholiques, il eut ainsi le moyen de recueillir sur l'histoire du pays en ces dernières années de précieux renseignements. C'est l'essentiel de son enquête qu'il nous donne aujourd'hui dans le *Mexique rouge*, rédigé à Rome, mais publié à Montréal.

**MUSIQUE** à la **PHILHARMONIQUE** **EDUCATION**

**GAITE** **SPORT**

Son-nez joy-eux clai-rons

La surprise du programme du grand concert annuel dont nous avons parlé la semaine dernière dans ces colonnes sera certainement appréciée. En effet les artistes qui composent "Le Quatuor Sorelois" sont si avantageusement connus que les auditeurs savent d'avance goûter à de la délicieuse musique. Le professeur aveugle Aug. Liessens qui nous amène Milles Graziella Poirier, Cécile Gauthier, MM. Charles-Edouard Crépeau et Mandosa Auger groupés en quatuor a fait un choix de pièces qui ne peut manquer de plaire. Nous avons sous les yeux ce que ces artistes nous offriront et nous osons dire que cette seule partie du programme vaut le prix d'entrée.

Pour ceux qui ne connaissent pas le professeur Liessens disons qu'il est né à Ninove, Belgique et que dès l'âge de huit ans il commence son éducation musicale à l'Institut Royal pour Aveugles de Bruxelles. Il étudia sous les meilleurs professeurs et obtint avec grande distinction ses diplômes d'orgue et de piano. Il étudia aussi la clarinette et fut pendant plusieurs années Clarinette-solo de la célèbre "Harmonie des Aveugles" de Bruxelles. Afin d'obtenir des connaissances pratiques du cor-net et du violoncelle, il s'inscrivit aussi aux classes de ces instruments. En 1913, il émigre

au Canada afin de prendre la charge de professeur au collège Mont St-Bernard. Il est chef de musique de l'Harmonie de Sor-el depuis vingt ans et organiste de St-Pierre de Sor-el depuis 1929.

De ses artistes, mentionnons que Mlle Graziella Poirier est la sœur de notre concitoyen M. Paul-Emile Poirier, propriétaire de l'excellent établissement de confection pour dames de la rue Cascades.

Le temps nous manque aujourd'hui pour parler des autres artistes mais nous y reviendrons

Roger

Il reste encore quelques bonnes places. Si vous n'avez pas encore vos billets, réservez vos sièges aussitôt que possible à la Pharmacie Brodeur.

Nous sommes obligés cette semaine vue le manque de temps d'écourter la chronique sportive. Toutefois nous tenons à mentionner que la partie de championnat de la ligue de petites quilles Classe A sera jouée dimanche, le 21 mars à 2 hres 30 de l'après-midi. Venez en foule accorder votre support à nos joueurs. Les équipes en lice seront St-Hyacinthe Transport, les champions de l'an dernier et l'Hôtel Ottawa qui leur a chauffé les oreilles cette année. En foule aux quilles, dimanche le 21 mars.

**TEM. DE SYMPATHIE**

On trouvera ci-après la liste des témoignages de sympathie adressés à la famille Albert Chenette, à l'occasion du décès de M. Albert Chenette:

**Télégrammes:** Emile Berthiaume, Chicoutimi, famille Rita Fournier, Indian Orchard Mass., M. J.C. Clément, Montréal, M. et Mme Comeau, Campbellton, N.B., M. Oscar Charlebois, Providence, R.I.

**Tributs floraux:** les enfants du défunt, Mme Arthur Chenette, famille L.Z. Gervais, Maison J.A. Laferté.

**Messes:** Mme Albert Chenette et ses enfants, MM. les abbés J.A. Girard, R. Dufresne, J.P. Morin, Arthur, Albert, Ernest et J.O. Vézina, le Conseil 960 des Chevaliers de Colomb, les membres de la Ligue du Sacré-Coeur, MM. Gaston Chenette, Adrien Dion, O. La-pointe, Albert Bélanger, Michel Dion, Milles M.P. Beauregard, Germaine Lafortune, les familles Arthur Archambault, Joseph Brassard, Damase Pelchat Mme Berthiaume, MM. et Mmes Wilfrid Lafortune, Victor Sylvestre, H.O. Cadorette, P. Surprenant.

**Oeuvre du Noviciat:** les familles J.O. Langevin, Josphat Laplante, Amédée Lacroix, M. et Mme E.N. Gaudette, Aurélien Beauregard, Joseph Beauregard, MM. François Jetté, L. Bissonnette, Josaphat Jetté, A. Morin, Azarie Lassonde, Milles O. Bilodeau, Armosa Meunier, Camille et Rébecca Samson, Réjeanne Bélanger, Pauline Baraby, Anita Blanchard, V. Bilodeau, M.P. Bélanger, Mme S. Bissonnette.

**Bouquets spirituels:** les membres de la chorale du Christ-Roi, les rhétoriciens du Séminaire, famille A.P. Dion, M. et Mme Ovila Charron, Gaston

**SI JE POUVAIS SEULEMENT OBTENIR UNE NUIT DE REPOS ININTERROMPU**



Debout encore et encore, à cause de la fatigue des reins et de la vessie? Ecoulez le système sans doute obscur pour calmer et tonifier vos reins. Prenez les GIN PILLS comme vous sentez besoin d'un repos ininterrompu.

Constataz-en les mérites par l'usage!

**GIN PILLS POUR LES REINS**



**Mais... en êtes-vous sûrs?**

Rien ne rend autant pour ce qu'il coûte que le téléphone et il continue sans cesse de rendre. Il vous maintient en contact avec les marchés et les acheteurs; il dissipe l'isolement; comme une sentinelle en faction il veille sur vous en temps de maladie ou de danger. Nombre d'auxiliaires de prix ont eu la vie sauve à la suite d'un appel opportun pour mander le vétérinaire. Bien des parties de plaisir ont été organisées grâce au téléphone. La valeur du service téléphonique croît à mesure que vous lui découvrez de nouveaux usages.

**Rien ne rend plus pour ce qu'il vous en coûte que le TÉLÉPHONE**



Ménard, Désiré Lafortune, Valmore Ledoux, Léon Houle, J. E. Hallé, A. Bourgeois, N. Malo, Mmes Alma Savoie, Alfred Houle, Joseph Cadorette, D. Houle, Samuel L'Heureux, C. H. Laflamme, Arthur Nolin, Charles St-Onge, N. Durocher, Aimé Létourneau, Eusèbe Châtelle, Charles St-Pierre, Gédéon Beaupré, les familles Z. Vincent O. Raté, Wilfrid Girouard, W. Bonin, Léopold Bonin, Olivier Lemoine, Hormidas Provost, Wilfrid Chapdelaine, Richard Phaneuf, J.-Bte Ledoux, Alph. Frédette, Ernest Dupont, Abel Joncas, Adélarde Maillot, François Cousineau, Jos. Cadorette, Jos. Marchessault, Alfred Boulay, Arthur Bilodeau, Félix Trahan, Raphael Ledoux, J.E. Legault, Ovila Fournier, J.A. Lescom, J.B. Gladu, Olivier Angers, Jérémie Lussier, Elie Lalonde, Charles Gauvin, Jos. Trempe, Rosaire Laflaur, Rodolphe Robert, Joseph Provost, Victor Chabot, Alphonse Gagnon, Armand Brousseau, Milles Louise, Cécile et Edmée Cabana, M.P. Fontaine, Huguette Lefebvre, Suzanne St-Germain, Claudette Brulée, Alphonsine Laperle, Yvonne Grondin, Henriette Choinière, Laure Desrosiers, M.-P. Bissonnette, Berthe Laporte, Jeannette Guilmette, Madeleine Chagnon, Juliette Beaupré, Huguette Godbout, Lucienne Houle, Liliane et Simone Galipeau, M.-Anne Martin, Eva Brodeur, MM. Gérard Chagnon, Armand Laperle, Emile St-Amant, Jean St-Germain, Dr Yves Laflaur, F.A. Cabana, J.-B. Bergeron, Auguste Halley, Paul Houle, Lucien Bissonnette, Félix Lapointe, Albert Forté, Roméo Brodeur, Bournival et Cie, J.-Bte Chenette, Léonard Cadorette, G. Bachand, Paul Malo, J.P. Rondeau, Frs Cadorette, A. Ménard Aimé Cadorette, Julienne St-Pierre, Raoul Lassonde, Lionel Landry, David Girard, Horace St-Germain, Roger Pelletier, Adélarde Lussier, Jacques Gervais, Omer Landel, Gaston Bélanger, Antonio et Paul Fréchette, le Club Infatigable, M. l'abbé Armand Brouillard, les Religieuses de la Présentation de Marie de l'Académie Prince, les membres de la chorale du Christ-Roi, Sr Lacasse, de l'Hôtel-Dieu de Campbellton et autres.

**SYNDICAT OUVRIER**

Nous prions les actionnaires du Syndicat Ouvrier de bien se souvenir que c'est dimanche, 21 mars, à 1 hre 30 de l'après-midi, que se tiendra leur assemblée annuelle. Elle aura lieu à la Salle Maskoutaine, 220, rue Cascades, et sera très intéressante.

La direction

**CHRONIQUE MEDICALE**

**Troubles de la réfraction oculaire**

Je veux vous entretenir aujourd'hui d'un sujet qui concerne presque 50% de la population dans un pays civilisé: je veux parler des troubles de la réfraction oculaire.

Pour bien comprendre les troubles de la réfraction, il faut savoir que le globe oculaire est comparable à un appareil photographique qui se compose, comme chacun le sait, de trois éléments essentiels: 1o un avant une lentille, 2o une boîte obscure, 3o au fond, une pellicule sur laquelle se fixent les images. Dans l'oeil, la lentille c'est la cornée, vulgairement appelée la "vitre de l'oeil"; la boîte obscure est constituée par le globe de l'oeil lui-même qui est sombre à l'intérieur; la pellicule est remplacée par la rétine qui se trouve au fond de l'oeil.

La réfraction est normale, lorsque l'image des objets que l'on regarde à quinze pieds vient se former exactement sur la rétine. Pour cela il faut que le globe oculaire ait une certaine longueur d'avant en arrière, c'est-à-dire de la cornée à la rétine. Si le globe de l'oeil est trop long, l'image de l'objet que nous regardons se fait en avant de la rétine: c'est ce qu'on appelle la myopie. Si le globe de l'oeil est trop court, l'image se fait en arrière de la rétine: c'est ce qu'on appelle l'hypermétropie. Il existe un troisième trouble de la réfraction qui s'appelle l'astigmatisme, mais il serait trop long et trop aride d'en entreprendre l'étude ici.

On corrige la myopie par des verres concaves qui reculent l'image sur la rétine, et l'hypermétropie par des verres convexes qui avancent l'image sur la rétine. J'ai dit "on corrige" et

non pas "on guérit": parce que vous comprenez maintenant que la myopie aussi bien que l'hypermétropie, étant un défaut dans la forme du globe de l'oeil et non une maladie, ces deux affections ne peuvent se guérir.

Le rôle des verres consiste donc uniquement à permettre de voir distinctement et sans fatigue.

Les troubles de la réfraction peuvent aussi causer des maux de tête et de l'inflammation des yeux. C'est alors que les verres ont un rôle curatif: en supprimant la fatigue des yeux, ils suppriment en même temps les maux de tête et l'inflammation des yeux, qui sont les conséquences de la fatigue.

Donc si vous voyez "embrouillé", si vous avez mal à la tête, ou si les yeux vous chauffent, faites les examiner par quelqu'un de compétent qui saura vous dire ce qu'il faut faire pour conserver en bon état ces deux organes précieux entre tous, vos yeux.

Dr Charles Dion  
Saint-Hyacinthe.

**Défense d'avancer**

Madame Ovila Demers, du village de La Providence, défend par les présentes à qui que ce soit d'avancer en son nom, et fait savoir qu'elle ne reconnaîtra aucune dette contractée en son nom, sans une autorisation signée de sa main.

Mme Ovila Demers,  
13, rue Ste-Anne,  
La Providence

Saint-Hyacinthe,  
19 février 1937.

**Docteur JULES MORIN**

Spécialité: Maladies des Yeux, du Nez, de la Gorge, Examen de la Vue.  
167, RUE GIROUARD TEL. 260  
SAINT-HYACINTHE

Tél. 775 Soir, 918

**J.-ERNEST ST-ONGE**

Entrepreneur-électricien  
Brûleurs à l'huile Timken  
248 Cascades St-Hyacinthe

**NOUS RÉPARONS**  
Toutes les marques de laveuses, repasseuses et balayeuses électriques  
**Notre atelier est le mieux outillé**

**LE MAGASIN BEATTY**  
237, RUE CASCADES - TEL. 920 - ST-HYACINTHE

**FORD HOTELS**

Modernes à l'épreuve du feu  
Location très favorable  
\$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour autos.  
Et aussi autres hôtels à  
ROCHESTER, BUFFALO et ELBA

**TORONTO-MONTREAL**

**Une Police Peu Commune pour un Besoin Ordinaire**

Age		
20	\$91.10	Cinq premières années, juste la moitié du chiffre dans cette table.
21	93.40	
22	95.80	
23	98.10	
24	100.50	Ensuite, le tarif de la table (même âge) moins le dividende tel que crédité.
25	103.00	
26	105.10	
27	107.90	
28	111.10	
29	114.40	
30	117.70	
31	121.50	
32	125.50	
33	129.60	
34	134.10	
35	138.80	
36	143.80	
37	149.10	
38	154.70	
39	160.70	
40	167.00	
41	173.90	
42	180.90	
43	188.70	
44	196.70	
45	205.80	
46	214.50	
47	224.10	
48	234.50	
49	245.50	
50	257.20	

C'est tout ce que vous payez annuellement pour \$5,000 d'assurance-vie.

(Toutes les dispositions régulières et le bénéfice d'exonération des primes à cause d'invalidité sont inclus.)  
Des valeurs-espèces importantes dans les années à venir.

Destinée à vous fournir une protection permanente, avec un début facile.

**FAITES BON USAGE DE CE CONTRAT**  
s'il s'Adapte à Votre Cas


Consultez un agent, téléphones au bureau local ou écrivez à la Compagnie

**The Prudential**  
Insurance Company of America

EDWARD D. DUFFIELD  
Président

Siège Social  
NEWARK, NEW-JERSEY

SUCCURSALES DANS TOUTES LES VILLES PRINCIPALES DU CANADA



**PETITES ANNONCES**

**A VENDRE.**— Moteur électrique, 5 H.P., 3 phases, 550 volts. En parfait ordre. Bon marché. Aussi poulies diverses (shafts); tiges de suspension (hangers). S'ad. au "Courrier"

**DEUX LOGEMENTS** à louer, un de six pièces et l'autre de cinq pièces, chambres de bain. Prix: \$13. et \$15. par mois. S'adresser à Jovite Sicotte, 237 rue Girouard, ville.

**ARGENT** à prêter sur propriété de ville, à Saint-Hyacinthe, lère hypothèque seulement. S'adresser à L.-E. Morier, notaire, Ed. Banque Provinciale, Tél. 418.

**A VENDRE.**— Vieux jouets à vendre à 1c la lb. S'ad. au Courrier.

**A PRETER:** \$8,500, sur lère hypothèque, propriété de ville. S'adresser à Horace St-Germain, notaire, 93, rue Mondor. Tél. 51.

**De \$5.00 à \$12.00**  
Vous pouvez acheter un très bon "Poêle" usagé au magasin BELANGER. En face de la Station de Police

**LOGEMENTS** à louer, de 3 pièces à 10 pièces, \$11.00 à \$20.00. S'adresser à Eugène Benoit, 90, rue Sainte-Anne.

**TERRES A VENDRE.**— 2 terres voisines, dont l'une de 75 arpents et l'autre de 84 arpents, au 3ème rang de Ste-Rosalie. S'adresser à Victor Tanguay, Ste-Rosalie. 26ms

**ON DEMANDE** à acheter ancien poêle à fourneau, avec "canard" de fonte, en bon état. S'adresser au journal. jno.

**PERSONNE** sachant faire la cuisine canadienne, soupe aux pois, ragouts, tourtières etc., trouvera position en s'adressant au journal. jno.

**A VENDRE.**— 2 terrains, nos 237 et 238, au coin des rues Turcot et Bernier. S'ad. à H. Létourneau, 265, rue Cascades.

**A LOUER.**— Logement moderne de 6 pièces, avec chambre de bain en tuiles, situé à 302, rue Girouard. S'ad. à Robert St-Germain, Tél. 969.

**MEDECIN DEMANDE** dans village prospère, 35 milles de S.-Hyacinthe, grande résidence, garage, hangars, le tout à sacrifice, cause de santé. Pour informations: Casier postal 23, South Durham, P.Q. 26m.

**LECONS** d'allemand, 2 fois par semaine, classe collective \$1.00 par mois. Mlle Walker, 28, rue Girouard, village Casavant. 9av.

**A VENDRE.**— Piano-table à très bonnes conditions, pour maison privée ou club. S'adresser à 10, rue Saint-Michel, village La Providence. 26m

**SOLLICITEUR** demandé avec expérience de préférence. Bon salaire. S'adresser à M. J. Vincent, 149, rue Cascades. 1f

**AMEUBLEMENTS** de salon 3 morceaux, comme neufs, repris en échange, à sacrifice. Aussi ameublements de salle à diner. Gobeille et Brouillette, 78, rue Cascades, Tél. 662, Saint-Hyacinthe.

**A VENDRE.**— Beau petit radio, pour \$18.00 comptant; montre-bracelet pour homme, valeur de \$35.00, pour \$12.00. S'ad. à 141, rue Concorde.

**AVIS**

Avis public est par les présentes donné qu'une assemblée des actionnaires de la Compagnie d'Imprimerie & Comptabilité de Saint-Hyacinthe, Limitée, aura lieu dans les bureaux de la dite compagnie, au no 70, rue Sainte-Anne, dans la cité de Saint-Hyacinthe, province de Québec, le mardi, 30 mars, à 7 hres 30 du soir.

But de l'assemblée: prendre en considération le bilan de l'année 1936, élire un conseil de direction pour l'année à venir, et traiter toutes autres affaires généralement.

Daté à Saint-Hyacinthe ce 17 mars 1937.

Edouard-L. Morier,  
secrétaire  
(28 mars)

## LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Rédacteur en chef Harry Bernard  
Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 68-70, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.  
ABONNEMENT  
Canada, \$1.50 Etats-Unis, \$2.00  
VENDREDI 19 MARS 1937

### L'élection de la Beauce

Le candidat ministériel, M. Emile Perron, l'emporte sur ses adversaires. — Celui du Dr Hamel perd son dépôt. — Une belle victoire pour le premier ministre de la province. — Où les dissidents n'en mènent pas large. — M. Duplessis et le trust de l'électricité.

L'imbroglie politique de la Beauce n'existe plus. Après deux jours, c'est déjà un souvenir. Le candidat ministériel, M. Emile Perron, a été élu comme prévu, et son succès est un dur coup pour ce que l'on a appelé le mouvement Hamel. Des trois candidats en lice, c'est précisément celui du Dr Hamel qui a recueilli le moins de voix, et il a perdu même son dépôt. La victoire de la Beauce, assurant un député de plus au gouvernement, aura surtout pour effet de rallier autour de M. Duplessis, dans toute la province, nombre d'indécis, d'hésitants, de gens qui, à certains moments, furent près de donner, sans même toujours s'en apercevoir, dans l'idéologie pure et l'utopie. Car les dissidents du groupe Hamel nous ont toujours paru assez dénués de sens pratique. C'est manquer de sens pratique, de sens politique, de prudence ordinaire, que d'avoir créé à un gouvernement nouveau dont ils étaient hier, qu'ils ont contribué à constituer, pour la formation duquel ils ont eux-mêmes été élus, la situation intenable que l'on sait. Sans doute le gouvernement Duplessis n'a pas changé en six mois la face de la province, sans doute il n'a pas réglé encore tous les problèmes administratifs, économiques, politiques, suscités depuis quarante ans par un régime dont tout le monde, d'un bout à l'autre de notre vaste province, était anxieux de se débarrasser. Mais donnons-lui donc le temps, permettons à ses chefs de penser, de réfléchir, d'étudier, de voir clair autour d'eux. Elus pour cinq ans, ils en ont pour cinq ans à travailler. La tâche en perspective est si grande, et ils le savaient avant d'être élus, qu'ils ne peuvent même songer à l'accomplir toute en cinq ans.

Non seulement M. Duplessis et ses collègues du cabinet ont eu peu de temps à consacrer à la besogne de construction qu'ils se proposent, mais leurs six mois d'exercice, ils en ont perdu la moitié et plus à des enquêtes qui s'imposaient, à mille et une questions pressantes, et surtout aux dissensions intestines suscitées par une poignée de députés élus sur l'étiquette ministérielle, envoyés au parlement pour travailler de concert avec eux. Les dissidents, quelle que puisse être la pureté de leurs intentions intimes, ont retardé et paralysé dans une large mesure le travail du gouvernement, de ce gouvernement qui était, dans les débuts et dans la pensée de leurs électeurs respectifs, leur gouvernement. Ils auraient voulu faire le jeu de l'Opposition, des députés néolibéraux qui se groupent autour de M. Bouchard, qu'ils n'auraient pas procédé autrement. Leur attitude s'est envenimée à tel point, d'une attitude et d'un discours à l'autre, qu'ils prennent aujourd'hui figures d'adversaires irréconciliables, plus farouches que les propres disciples de M. Bouchard. Leur tentative de créer une manière d'Etat dans l'Etat, au détriment de la solidarité ministérielle et de l'autorité du premier ministre, paraît avoir échoué et c'est ainsi très bien.

C'est au nom de la lutte contre le trust électrique que le Dr Hamel et ses amis se sont séparés du gouvernement. Jusqu'à quel point leur conduite fut-elle justifiée? Car M. Duplessis lui-même et ses principaux lieutenants ont indiqué maintes fois, avant comme après le 17 août dernier, leur volonté de mettre le trust à la raison. Le dernier discours du trône faisait à ce sujet, de façon officielle, plusieurs précisions. C'est sur la manière qu'on ne s'entend pas. Le gouvernement veut procéder peu à peu, de façon graduelle, après avoir étudié dans le détail les problèmes qui s'offrent. Les dissidents, eux, demandent une solution immédiate, péremptoire, qui ne souffre aucun délai. La création d'une hydro provinciale, dont ils ont fait un cheval de bataille, leur paraît une panacée définitive. Cette hydro, ils la veulent à n'importe quel prix. Une aventure comme l'étatisation de la "Beauharnois Power", qui entraînerait une dépense de plusieurs dizaines de millions, ne les effraye nullement. M. Duplessis, lui, ne veut pas donner tête baissée dans un aussi vaste projet sans voir un peu de quoi il retourne. Il a raison. Il veut se renseigner avant d'agir. Il veut enquêter avant de tirer des conclusions. Il veut tenter aussi certaines expériences, à titre d'essais, avant d'engager trop profondément le crédit de la province. Son attitude, toutes choses considérées, paraît être la seule sage.

Harry BERNARD

### FEU MME M. VEZINA

Mme Vve Vézina, née Malvina Laflamme, est décédée samedi dernier à Montréal, à l'âge de 64 ans et 4 mois. La défunte était la belle-soeur de Mme Hormisdas Laflamme, de Saint-Hyacinthe. Elle laisse en outre une fille, Yvette; une soeur, Mme Arthur Hamel, de Haverhill, Mass.; un frère, le Dr Léo Laflamme, de Cambridge, Mass.

deux autres belles-soeurs, Mmes Arthur Laflamme, de Cambridge, Mass.; et Prosper Laflamme de Pasadena, Californie; trois nièces, Mmes Rodrigue Saint-Onge, et Pierre Michon, de Montréal, T. Foster, de Cambridge, Mass.; trois neveux, MM. Jules et Paul Hamel, de Cambridge, Mass.; J. Tilton, de Haverhill, Mass. Les funérailles ont eu lieu mercredi à Montréal, en l'église Saint-Pierre.

### EN MARGE DES ÉVÉNEMENTS

#### LA GREVE DE CES MESSIEURS

M. Bouchard, le nôtre, le seul et l'unique, le M. Bouchard qui se prend au sérieux comme chef parlementaire de l'Opposition provinciale, a fait son petit coup d'Etat en Chambre, la semaine dernière. Un politicien qui se croit homme d'Etat peut bien se permettre des coups d'Etat. C'est dans l'ordre. Même si cet ordre est une manière de désordre. Toujours est-il que M. Bouchard et les députés qui le suivent, ou font semblant, se sont abstenus de siéger en Chambre pendant quelques séances, en protestation contre la façon de gouverner du premier ministre de la province, M. Duplessis. Mais la grève de ces messieurs de l'Opposition a été de courte durée. Des mardi, ils ont réoccupé leurs sièges de l'Assemblée législative, comme de bons garçons dociles. M. Bouchard a même fait une déclaration à la Presse canadienne, dans la soirée de dimanche dernier, aux fins de faire savoir à la province que lui-même et ses collègues seraient à leur poste avec la reprise du travail sessionnel. Tout est donc bien qui finit bien. Mais pourquoi, puisqu'ils voulaient manifester à tout prix, M. Bouchard et les députés libéraux, ou plutôt néo-libéraux, n'ont-ils pas démissionné tout à fait? Ne pourraient-ils pas cesser d'être députés, comme M. Drouin, qu'ils font mine aujourd'hui d'admirer, a cessé d'être ministre? Il est vrai que la démission pure et simple eût eu certaines répercussions sur l'indemnité parlementaire. Il est des impairs qu'il ne faut pas commettre.

#### N'A PAS EU LA PLUME HEUREUSE

Ce M. Pitkin, professeur à l'Université Columbia, qui s'est payé la fantaisie d'insulter les Canadiens français, allant jusqu'à les traiter de rats musqués et de bétail, (on se demande pourquoi?) n'a pas eu en ce faisant la plume heureuse. Il s'est produit autour de ses insanités pas mal de potin, soit de la publicité indirecte pour l'écrivain et ses ouvrages, car M. Pitkin commet des livres et il ne déteste pas plus qu'un autre les succès de librairie. Ou il s'est mis un doigt dans l'oeil, c'est quand il a oublié que le président même de l'Université Columbia, le Dr Nicholas Murray Butler, est marié lui-même à une Canadienne française, née Catherine Lamontagne. Le fait a été signalé dans toute la presse, tant américaine que canadienne, depuis les attaques de M. Pitkin contre les nôtres. On se demande comment le Dr Butler prise les termes malveillants appliqués par un de ses professeurs aux Canadiens français, dont sa propre épouse? Jusqu'à quel point Mme Butler aura-t-elle été flattée d'apprendre qu'elle appartient à une race de véritables rats musqués, une espèce de bétail, (cattle), auquel on doit préférer les nègres de l'Alabama. En fait de style imagé, voilà du style imagé. En fait de gaffe, voilà qui est également réussi.

#### GUERRE AU COMMUNISME

C'est l'intention du gouvernement Duplessis, plus que jamais, d'en finir avec le communisme dans notre province. Le premier ministre a inscrit lui-même en Chambre un projet de loi qui a pour titre *Loi pour protéger la province contre la propagande communiste*. Cette loi prohibera la propagande communiste chez nous et verra à y mettre à la raison les agents soviétiques. Il est assuré qu'elle permettra aux autorités de sévir avec sévérité contre les fauteurs de désordre sans exception. Le gouvernement de notre province est le premier à prendre une telle attitude à l'endroit du communisme, et il a en cela la sympathie de toute la population. Les tentacules du communisme s'étendent partout, et de plus en plus, au Canada, dans notre province française comme dans les provinces de langue anglaise, dans les petites villes comme dans les plus grands centres. Il paraît admis que quelque 200 clubs communistes fonctionnent à Montréal, et Trois-Rivières, la ville même du premier ministre, M. Duplessis, serait parmi les plus travaillées par les agents de Moscou. M. Gariépy, député des Trois-Rivières à Ottawa, a souligné l'autre jour ces aspects du problème, ce pourquoi M. Duplessis l'a félicité chaleureusement. L'exemple du Québec, déclarant une guerre ouverte au communisme, devrait être suivi par les autres provinces du Dominion.

#### ENCORE L'ACADEMIE GIROUARD

De nombreuses personnes ont dit leur satisfaction de nos récents articles sur les idées qui s'agitent depuis quelques semaines autour de l'Académie Girouard et de l'Académie Prince. Ceux des parents qui réfléchissent redoutent avec raison toute initiative qui aurait pour effet, direct ou indirect, de rapprocher garçons et filles pendant leurs années d'études. Il semble aussi logique, en prévision de l'avenir, de conserver pour la jeunesse féminine le quadrilatère où se trouve l'Académie Prince. Cette nécessité paraît d'autant plus impérieuse que les habitants du Bourg-Joli, paraît-il, songent eux aussi à demander, aussitôt que les conditions économiques le permettront, une école nouvelle. Un de leurs objectifs serait de séparer les enfants des deux sexes qui fréquentent l'Ecole Mercier. Si l'on désire séparer les garçons des filles, dans le nord de la ville, pourquoi les rapprocherait-on dans le sud? Il nous semble de plus en plus que le problème de l'Académie Girouard, puisque problème il y a, devra se régler sur le terrain de l'Académie Girouard. Et la solution proposée par l'Amicale des Anciens de cette institution nous paraît, jusqu'à nouvel ordre, à la fois la plus prudente et la plus sage. H.B.

## LETTRE DE QUÉBEC

### L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE S'OCCUPE SANS DELAI D'UNE LEGISLATION IMPORTANTE. — LE PREMIER MINISTRE, L'HON. MAURICE L-DUPLESSIS, PRESENTE UN BILL AYANT POUR OBJET DE COMBATTRE LE COMMUNISME. — IL DEMANDE LA COOPERATION DU GOUVERNEMENT FEDERAL. — L'ELECTION DE LA BEUCE ET LA VICTOIRE DU CANDIDAT MINISTERIEL.

La Chambre a étudié mardi des lois qui touchent à des sujets différents, mais tous intéressants. Le gouvernement Duplessis met son programme à exécution, ce qui veut dire une transformation radicale (dans le bon sens du mot) de la législation. A tel point que certaines lois auront un caractère social nettement marqué. L'intérêt public y reçoit une attention inusitée.

L'hon. M. Maurice Duplessis, Premier Ministre, a d'abord attiré l'attention des citoyens de Québec sur le fait que les amendements à la charte de leur ville étaient arrivés en retard et que le maire de Québec avait eu de la difficulté à trouver un parrain pour son bill, après avoir refusé de présenter lui-même son enfant à la Chambre. L'hon. M. T.-D. Bouchard, chef parlementaire de l'opposition, qui a une affection extraordinaire pour le petit groupe des quatre dissidents nationaux, a pris tout cela au tragique.

#### La législation

Puis on s'est attaqué à la législation, et on a vu adopter en première lecture la loi qui accorde aux municipalités le droit de municipaliser l'électricité, la loi qui réglemente le travail des enfants, la loi qui assure des terres libres aux colons libres en les débarrassant des marchands de bois, la loi qui supprime les exemptions de taxes sur la machinerie de certains établissements industriels, la loi concernant les municipalités dans les régions minières, la loi qui crée un organisme pour enquêter sur toutes les exemptions et commutations de taxes accordées aux corporations depuis quelques années. Le Premier Ministre espère rendre quelques millions de revenus aux municipalités avec cette mesure.

Au cours de la discussion de ce projet, l'hon. M. Duplessis a essayé de faire dire à l'hon. M. Bouchard quelle est son attitude sur la taxe des biens religieux. Le chef de l'Opposition a éludé la question en disant qu'à St-Hyacinthe il avait fait avec l'Evêque un concordat qui est satisfaisant. M. Léon Casgrain ayant demandé au Premier Ministre quelle était son opinion sur la même question.

### CORNICHONNERIES DU "CLAIRON"

D'aucuns nous ont demandé si l'Illettré avait abandonné le journalisme définitivement? Non pas. Il s'est seulement accordé quelque repos, entraîné par l'exemple des anonymes du *Clairon*, qui dorment et ronflent depuis quelques semaines, si l'on en juge par l'inexistence ou vacuité de leurs articles.

Il ne faut pas, en somme, trop attendre des anonymes. Comment peuvent-ils commettre des articles, quand M. Bouchard, leur chef, accapare pour la reproduction de ses discours tout l'espace de leur journal.

Vous ouvrez le *Clairon*: discours de M. Bouchard à toutes les pages. Vous ouvrez le journal *En avant!*, discours de M. Bouchard partout.

Question: Pourquoi le *Clairon* et *En avant* ont-ils été créés et mis au monde?

Réponse: Pour reproduire les discours-flueves de M. T.-D. Bouchard.

Ceux qui sont à plaindre, ce sont les lecteurs de l'un et de l'autre. Ils mériteraient un meilleur traitement, eux qui ont sacrifié de l'argent pour recevoir ces journaux.

Il y a une quinzaine à peine, les anonymes du *Clairon* ont fait une réclame monstre au *Courrier de Saint-Hyacinthe*. Il n'y en avait que pour lui. Quand les anonymes manquent de sujets, ils se rattrapent sur le *Courrier* et son directeur. Pour ce qui est de nous, c'est autant de gagné en publicité gratuite. Conformes, merci.

Le *Clairon* faisait allusion l'autre jour aux *Purs de l'U.N.* qui voient à se faire donner de bons contrats par le gouvernement.

Cela visait quelqu'un ou ne visait personne. On ne sait pas.

Toutefois, en fait de contrats, on n'a jamais vu mieux que ce qui vint à l'Imprimerie *Yamaska*, editrice du *Clairon*, du temps que ce bon M. Bouchard était au mieux avec le gouvernement de M. Tasche-reau.

Quelque \$60.000., en quatre ans, voilà ce qu'a touché l'Imprimerie *Yamaska*. Et ces messieurs du *Clairon* font les petits dégoûtés, rien qu'à la pensée des contrats que d'autres pourraient obtenir. Où, hypocrisie, vas-tu donc te loger?

L'Illettré

— "Nous sommes contre l'imposition de taxes sur les biens des communautés religieuses," répondit l'hon. M. Duplessis aux applaudissements de la droite.

#### Du communisme

L'hon. M. Maurice Duplessis a présenté en Chambre la première d'une série de lois destinées à combattre le communisme. Comme il l'a déjà déclaré, le Premier Ministre veut prendre tous les moyens que lui permet la constitution, afin d'enrayer la propagande et l'action des agents de Moscou. La présente loi a pour objet la fermeture des maisons qui servent à la propagande. Elle donne au Procureur-Général le droit de faire fermer ces maisons par l'entremise des agents de la paix, qui pourront employer la force si nécessaire. Si le propriétaire ou l'occupant était de bonne foi, on n'y a pas moyen de le punir. Il faut donc être très vigilant devant un juge de la Cour Supérieure pour empêcher la propagation du communisme. Ce n'est pas tout ce qu'il est illégal d'imprimer, de publier ou de distribuer un journal, une revue, un pamphlet, une circulaire ou tout écrit propagandiste ou tendant à propager le communisme ou le bolchévisme. Ceux qui se rendront coupables d'infractions seront passibles d'un emprisonnement pouvant aller de trois à douze mois.

Lorsqu'il s'agit de saisir la littérature communiste, tout agent de la paix est autorisé à effectuer la saisie, et un ordre du procureur général suffit pour en permettre la destruction.

Les députés, qui ont pris connaissance de cette loi, se sont déclarés très heureux de la sévérité avec laquelle le gouvernement entend procéder.

L'hon. Maurice Duplessis rappelle qu'il y a quelques mois, S.E. le Cardinal Villeneuve lui avait demandé d'assister à une grande réunion publique dirigée contre le communisme. Le premier ministre fait ici l'éloge du cardinal, un fils du peuple, une de nos gloires nationales, un Oblat distingué, un membre d'une Société religieuse qui a écrit quelques-unes des plus belles pages de notre histoire, un religieux dont les talents, les dévouements, la compétence lui valurent le titre de Prince de l'Eglise.

#### Il faut de l'ordre

M. Duplessis. — Nous avons alors accompli un devoir bien agréable en assistant à cette réunion. A cette assemblée une résolution fut passée pour demander au ministre de la justice à Ottawa de prendre les mesures nécessaires pour enrayer la propagande communiste dans notre province. Nous avons alors déclaré comme procureur général et premier ministre que nous étions anxieux de seconder les efforts entrepris en ce sens. C'est pourquoi dès sa première session régulière, le gouvernement présente ce projet de loi. Il ne s'agit pas ici d'une question politique et le gouvernement ne veut pas accaparer pour lui le mérite de cette loi. Le seul mérite que nous voulons avoir c'est celui de collaborer avec les amis de l'ordre pour présenter un front désintéressé devant l'ennemi commun. Si le communisme venait à triompher cela aurait pour résultat de faire perdre notre foi et nos convictions religieuses. Le communisme, c'est l'ennemi de tous. Le jour où il triomphera, c'en sera fait de la province de Québec et de sa population. Le communisme, c'est l'ennemi public No 1. Il faut donner l'exemple aux autres provinces.

#### Le fédéral

Le temps n'est pas aux compromissions. Il faut se dresser debout et combattre. Nous ne pouvons cependant combattre que dans une certaine mesure car nous sommes limités par la juridiction provinciale. Nous avons le droit de légiférer en matière civile seulement et non en matière criminelle ce qui est du ressort du gouvernement fédéral. Je demande au fédéral de s'unir à nous pour mettre dans la loi les moyens nécessaires pour combattre les idées malsaines. Je demande comme procureur général et comme premier ministre, nous un homme conscient des devoirs de son mandat législatif. Le gouvernement fédéral peut faire beaucoup, empêcher l'immigration, déporter les inadéquates, prendre des mesures pour empêcher la diffusion des journaux. Nous n'avons aucun contrôle dans ce domaine. Nous faisons tout ce que nous pouvons, mais nous demandons aux autres de faire la même chose. Nous avons le droit de cadenasser les maisons où l'on foment le communisme, en laissant aux propriétaires de ces maisons la latitude de s'adresser ensuite aux tribunaux. C'est une loi très importante et c'est l'intention du gouvernement de demander à l'Opposition de suspendre tous les règlements pour adopter aujourd'hui même afin de l'envoyer au Conseil Législatif le plus tôt possible et de la faire sanctionner immédiatement.

#### Dans la Beauce

M. J.-Emile Perron, candidat de l'Union Nationale dans le comté de Beauce, a remporté une magnifique victoire, sur ses deux adversaires, MM. Cliché et Doyon. M. Perron a été élu avec une majorité de 377 voix sur son plus proche adversaire, M. Cliché. (suite en 6e page)

# Dans nos campagnes

## ST-PIE

M. et Mme Adrien Racine (Berthe Bernier) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Gilles-Réal. Parrain et marraine M. Rosalphe Tremblay et Mlle Alette Bernier.

M. et Mme Henri Daigneault (Rose-Yvonne Daigneault) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Paul-Henri Eugène. Parrain et marraine M. Origène Deslandes et Thérèse Daigneault.

M. et Mme Adrien Champigny (Béatrice Brien) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Blanche-Aline. Parrain et marraine M. et Mme Ovila LaJoie.

Vendredi dernier un incendie se déclara à un petit hangar, propriété de M. Henri Bernier; aussitôt l'alarme fut donnée vers 5 h 30 du matin, et de suite les pompiers du village accoururent trop tard pour sauver le hangar mais assez tôt pour protéger sa maison privée qui était située à peine de 10 pieds de ce hangar en feu. On a prétendu qu'une éleveuse à poulet y avait été placée afin de réchauffer le local, pour recevoir une certaine quantité de poulets que M. Bernier avait commandés.

M. Honorius Desnoyers, barbier à St-Pie remporta la victoire dans un détail au jeu de dame sur M. Léo Denette et par ce fait enleva le titre de champion à M. Denette et de plus devient possesseur de la Médaille d'honneur. Nos félicitations à M. Desnoyers.

La semaine dernière M. Bergeron de Montréal venait nous donner une conférence contre le communisme qui veut s'implanter dans notre province. Des vues animées ont aussi été déroulées.

M. et Mme Lucien Théberge et leur fillette Jacqueline de Roxton-Falls de passage à St-Pie la semaine dernière.

M. Guy Bousquet jeune artiste de la radio (âgé de 8 ans) fils de M. Joseph Bousquet, en promenade chez son grand-père M. Alfred Bousquet de St-Pie.

M. Esdras Houle de l'Ange-Gardien en visite chez M. et Mme H. Desnoyers et chez M. et Mme Alfred St-Jacques de St-Pie.

M. Roméo Rousseau de Berlin en visite chez Mlle Thérèse Grisé.

Mlle Fernande Proulx de St-Pie va rendre visite à son frère Donat à l'Hôpital Royal Victoria de Montréal.

M. et Mme Raoul Lefebvre et leur fille Jacqueline ainsi que Mlle Anita Lefebvre de Montréal en visite chez M. et Mme Aimé Racicot de St-Pie.

M. S. Ranger de Montréal en visite chez M. et Mme Adélard Ethier de St-Pie.

M. et Mme Jules Couture M. et Mme L. Charbonneau de Montréal en visite chez M. et Mme Roland Racine, à Saint-Pie.

## STE-ROSALIE

Ces jours derniers ont eu lieu les funérailles de Mme Charles Tanguay, née Marie-Louise-Aimée Tanguay, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Elle était âgée de 80 ans. Les porteurs étaient MM. Lucien Langelier, Germain Tanguay, Gérard Langelier, Louis, Charles, Eugène, Bernard Tanguay. Le service fut chanté par M. l'abbé Valmore Roy, comme diacre et sous diacre M. l'abbé Roland Salvail, professeur au Séminaire de St-Hyacinthe et M. l'abbé J.A. Lemonde. La quête fut faite par Mmes Ulric et Zacharie Bélisle. Elle laisse pour déplorer sa perte 3 garçons, Ovila, Joseph, Charles Tanguay de Ste-Rosalie; trois filles, Mme Albany Langelier (Eva), Soeur Aimée de Jésus (Juliette) des Soeurs de St-Joseph de St-Hyacinthe, Jeanne Tanguay, Ste-Rosalie; un frère, M. Michel Tanguay, de Saint-Hyacinthe, sa belle-fille Mme O. Tanguay; elle laisse aussi 37 petits enfants, 10 arrière-petits enfants. La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathie. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Jos. Bertrand, de Saint-Hyacinthe.

## NORTH STUKELY

Le Dr J.A. Archambault, de Valcourt, de passage ici pour affaires professionnelles.

M. et Mme Alcide Prince étaient de passage la semaine dernière à St-Félix de Kingsley, à l'occasion de la mort de son père, M. Elie Prince.

MM. Arthur G. Beaugard, Joseph Bourassa, sont du nombre de ceux qui assisteront au congrès annuel des éleveurs de bovins canadiens, qui a eu lieu au Palais Montcalm à Québec.

M. et Mme Rodrigue Reid leurs enfants visitaient M. et Mme Joseph Bourassa dimanche dernier.

Nous souhaitons la bienvenue à M. A. Dupont et sa famille qui a acheté la buanderie de M. Philias Pigeon et en a pris possession le 1er mars.

## Ste-Anne de Stukely

M. le curé Poitras de Sherbrooke desservait la paroisse dimanche dernier, remplaçant M. le curé Jos. Labrecque qui est encore actuellement à l'hôpital de Sherbrooke.

M. Rosario Bourassa de passage à St-Joachim par affaire la semaine dernière.

M. Emile Fournier et Mlle Gertrude Schink visitaient sa soeur Mme Léo Chaput de St-Etienne de Bolton dimanche dernier.

M. Ludger Blanchard ainsi que M. Conrad Cloutier rendaient visite à MM. Arthur et Emile Ducharme dimanche dernier.

M. Germain Bourassa visitait son père, M. Jos. Bourassa de North Stukely, dimanche dernier.

## N.-D. de Stanbridge

Mercredi dernier ont eu lieu les funérailles de M. Hertel Courville, décédé à Montréal et autrefois de cette paroisse. Le service fut chanté par M. le curé Charbonneau. Les porteurs étaient MM. Hercule Bédard, Lévi Lussier, Arsène Kérouac, Oliva Boivin, Zéphir Ouimet, Arcade Desranleau.

A M. et Mme Philippe Girard est né un fils baptisé Joseph-Pierre-Charles Emile. Parrain et marraine M. et Mme Léopold Girard. Porteuse Mlle Diana Girard, tante de l'enfant.

M. et Mme Rosario Granget font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie Fleurette-Marcelle. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Surprenant de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

M. Rosaire Boivin de Montréal est venu passer quelques jours la semaine dernière au chevet de sa mère assez gravement malade.

## ST-THÉODORE

Judi le 11 mars étaient célébrées les funérailles de M. W. Martineau décédé à l'âge de 70 ans et 8 mois. Le défunt résidait habituellement à Easthampton Mass; mais depuis deux ans il demeurait avec son frère Georges de cette paroisse.

Les porteurs étaient MM. B. Cournoyer, E. Chagnon, Albert et Clovis Gauthier, Jérôme Picard, Elzéar Gauthier.

Dans le cortège on remarquait ses neveux, Léon Martineau, Fernand Cournoyer; ses nièces Mme F. Martineau de Montréal, Mme V. Désautels, Mlle Marie-Paule et Madeleine Désautels, Gisèle Cournoyer, Mme Alfred Lapan de Easthampton, M. et Mme Maurice Cruze de Springfield, M. E. Boulay, E. Boisvert, Théo. Gauthier, d'Acton Vale et autres.

M. Jean-Paul Gauthier était la semaine dernière de passage à St-Hyacinthe où il représentait le comté de Bagot à la réunion de l'Association de la jeunesse de l'Union Nationale St-Hyacinthe-Bagot.

## ST-DOMINIQUE

M. Gérard Salois est revenu de l'hôpital Saint-Charles de St-Hyacinthe, après avoir subi une opération. Il passa quelques jours de repos chez ses parents, M. et Mme Victor Salois, avant d'aller reprendre son travail à Ste-Cécile de Milton.

Mlle Simone Dupont est revenue d'une promenade de deux semaines, chez son oncle M. Wilfrid Lacasse de Saint-Alphonse de Granby.

Mlle Yvonne Fugère est à l'hôpital St-Charles pour une opération. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. Georges Deslandes se rendait à Montréal ces jours derniers.

## LES PRÉVOYANTS DU CANADA

### "Grands progrès"

Les Prévoyants du Canada "Fonds de Pension" ont fait de grands progrès durant l'année 1936. Les statistiques ci-après résumées le plus possible, l'établissent éloquentement. La perception a dépassé de 6.7% celle de l'année précédente. La vente de nouvelles rentes est en augmentation de 12.9% sur 1935.

Une somme de \$418,937.88 a été versée aux rentiers le 1er juin; ce qui est \$42,365.00 de plus que l'année dernière. Les sommes payées en rentes, dépasseront les trois millions de piastres, après le versement de juin prochain.

Cependant l'Actif a été accru considérablement dans chaque compartiment. La Réserve Spéciale est passée de \$175,860.00 à \$243,417.02 tandis que la Réserve Générale montait de \$1,749,059.23 à \$2,008,100.16. Le grand total de l'Actif du Fonds de Pension a atteint le sommet de \$7,886,646.13.

Il y aurait à mettre en évidence l'importance économique et sociale des Prévoyants du Canada. Une oeuvre comme celle-là, peut jouer un rôle de premier ordre dans un plan d'autonomie économique. Pour le moment, signalons seulement cette possibilité avant de rappeler une fois de plus, la protection absolue qu'offre le Fonds de Pension à ses membres. Les déconforts financiers amenés par la crise, font voir l'instabilité malheureusement trop grande des fortunes. L'expérience constante démontre combien peu d'enfants savent conserver l'héritage laissé par les parents. C'est pourquoi il importe que les pères et les mères réalisent bien que s'ils veulent être certains que leurs enfants jouiront toute leur vie des biens qu'ils leur laisseront, ils doivent les placer en viager, comme aux Prévoyants du Canada. Dans les différentes caisses de ceux-ci ils trouveront la protection absolue et constante. A cause de l'insaisissabilité des rentes, personne ne pourra les ôter à leurs enfants. A cause de l'incessibilité de ces mêmes rentes, les enfants eux-mêmes ne pourront pas s'en départir. Les pensions que les parents achètent chez Les Prévoyants du Canada peuvent

d'abord leur être servies toute la vie, et ensuite être payées régulièrement et infailliblement à leurs enfants aussi longtemps qu'ils vivront.

Les jeunes gens (garçons et filles), tous ceux qui veulent protéger leur avenir, devraient posséder un certain nombre de rentes viagères. En faisant cette opération financière avantageuse par l'entremise des Prévoyants du Canada, ils s'assurent la plus grande protection possible. De plus, tout en soignant leur intérêt personnel, ils contribuent à l'accumulation de capitaux qui aideront à l'émancipation économique des nôtres.

Tous n'ont pas les moyens de prêter de l'argent, de spéculer; mais tout le monde a le moyen d'économiser pour se protéger personnellement ou pour la protection des enfants. Les Prévoyants du Canada ont à la disposition du public, les

contrats les plus variés de rentes viagères. Ils ont ce qui vous convient, que vous soyez jeune ou moins jeune, que vous désiriez une pension demain ou dans un an, dans cinq, dix ou vingt ans.

Le bureau de direction se compose de M. Louis S. St-Laurent, C.R., président; M. C.E. D'Auteuil, vice-président; MM. Nap. G. Kirouac, P.H. Bédard, M.D., l'hon. Moraud,

C.R., J. Adolphe Grenier et le notaire Yves Montreuil, directeurs, M. Antoni Lesage est le gérant-général.

**Maux de Tête**  
Pour prompt soulagement, prenez un verre de  
**ABBEY'S**  
Le sel de santé

Pour les amateurs de thé vert

# THÉ VERT "SALADA"

Je suis un vieux "rouleur"

—Je choisis l'Ogden's Fine Cut savoureux et doux qui assure à ceux qui font leurs propres cigarettes toute la jouissance que puisse goûter le fumeur. Que vous soyez déjà un vieux "rouleur" ou que vous songiez "à vous y mettre" essayez l'Ogden's avec les papiers "Chantecler" ou "Vogue". Cette combinaison vous fera connaître tout ce qu'il y a à savoir quand "on roule soi-même".

Le paquet d'Ogden's à 15c est désormais plus gros.

P.S. Votre pipe connaît le tabac à fumer Ogden.

**OGDEN'S FINE CUT**

# "IL A CERTAINEMENT TOUT"

TYPE D'ÉLEGANCE POUR 1937

LES PLUS SÛRES CARROSSERIES TOUT-ACIER

Illustration de l'Oldsmobile six-coach avec malles

VÉRIFIEZ la liste imposante des caractéristiques de belle voiture de l'Oldsmobile 1937, et vous admettrez que l'Oldsmobile offre tout ce que vous voulez et que vous devriez avoir dans une voiture neuve. Et cependant, cette dernière création d'élegance est offerte à un bas prix qui en fait la plus grande valeur jamais présentée dans l'histoire d'Oldsmobile. Voyez et conduisez le nouvel Oldsmobile aujourd'hui. Un essai vous convaincra que c'est vraiment "l'auto qui a tout."

Paiements mensuels adaptés à votre bourse suivant le mode General Motors de paiements à termes.

**OLDSMOBILE 1937**

PLUS GROS, PLUS BEAU ET PLUS SÛR QUE JAMAIS

JETTÉ AUTOMOBILE LTÉE

65, RUE SAINT-FRANÇOIS SAINT-HYACINTHE

**L'AUTO QUI A TOUT POUR 1937**

- Empattement plus long
- Carrosseries plus grosses, plus spacieuses
- Moteurs plus puissants
- Embrayage amélioré
- Nouvelles carrosseries
- Fisher monacier à toit-tourrelle
- Freins superhydrauliques
- Nouvelle construction améliorée de l'essieu arrière
- Deux nouveaux stabilisateurs
- Roues à genou mécanique prouvée
- Ventilation Fisher sans courants d'air
- Nouvelle direction centralisée

PRIX DEPUIS \$1065 (Coupé sport 6 cyl. avec sièges opéra)

Sur livraison à l'usine, Oshawa, taxe du gouvernement, licence et fret en plus. (Prix sujets à changer sans avis.)

Il y a aussi des modèles 8 cylindres

Il n'y a pas de délai quand vous commandez un nouvel Oldsmobile

1887 ANNÉE DU JUBILÉ D'OR 1937

# THE MANUFACTURERS LIFE

Sauvegarde Mieux l'Avenir

NUL ne sait ce que l'avenir lui réserve et ce que sera demain pour les êtres dont il est le soutien.

C'est pourquoi plus de 200,000 hommes et femmes sont assurés dans cette Compagnie.

Pour eux, l'assurance-vie joue un triple rôle: elle pourvoit à leurs besoins en cas d'éventualités, elle protège ceux qui leur sont à charge et assure un revenu pour les vieux jours.

# LIFE

INSURANCE COMPANY

SIÈGE SOCIAL: TORONTO, CANADA Fondée en 1887

BUREAU DE SAINT-HYACINTHE  
GEORGES-H. DUROCHER, REPRÉSENTANT  
84, RUE SAINT-SIMON

# PAGE FÉMININE

Un conte

## Méditation en taxi...

—Chauffeur! 5, rue Bayard.  
Et, pendant que le taxi manœuvre laborieusement autour d'une mare pour venir se ranger le long des planches du chantier de Sainte-Odile, je secoue les plâtras de mes pieds... je secoue la poussière de grès rose. Que ne puis-je secouer ainsi les lourdes préoccupations qui m'écrasent!...  
Les coupes montent...  
Les notes, aussi...  
Pauvre Pierre l'Ermitte!

Enfin, le chauffeur a réussi à aborder, malgré le déluge. C'est un Russe. Je lui explique la direction de la rue Bayard. Mais mon graphique n'a pas l'air de l'intéresser du tout. Evidemment, son esprit est ailleurs...  
Je m'installe dans sa "baignoire" assez déjetée... je m'enveloppe de mon grand manteau, et, bien calé au fond d'un coin, je commence à penser au fameux concours que prépare ce vieux Pèlerin que j'aime depuis toujours... 1.200 gagnants... 75.000 fr. de prix... 25.000 francs en espèces... Si je tentais ma chance pour Sainte-Odile?

Tout de suite, je suis arraché de ma rêverie. C'est, d'abord, le chaos des pavés, usés par nos camions de fer. On ne fait pas une église sans casser les chaussées.

Mais, surtout, parce que ce taxi, il est étrange... On y parle... on y crie... on y miaule... on y gémit de partout... ?  
Et je m'aperçois qu'il a la T.S.F., et qu'elle est grande ouverte!

Mon premier geste est de la boucher. Impossible! Je m'y écorche les doigts... Le défilé est coince comme avec une pince. Rien à faire.

Dans le bout de glace, insidieusement cloué devant lui, je distingue la tête ironique de mon chauffeur slave et ses yeux d'un bleu frigidé.  
Il m'a vu... Il se penche vers moi et, avec son accent spécial: —Je vas vous dire... Moi, ça m'intéresse... Alors, ne cherchez pas à fermer... Vous pourriez pas...  
O dictature du prolétariat!

Résigné, j'écoute. On peut fermer les yeux... pas les oreilles.

Et j'entends crépiter, comme dans une poêle à frir, des phrases hachées que, secoué tel un prunier, je note, avec le bout de crayon qui ne me quitte jamais: Il (?) s'était perdu dans la sombre forêt... Il marchait, les pieds nus, sous la pluie rageuse, dans le noir et dans l'épouvante.

(C'est à peu près le titre du prochain roman du Pèlerin... Curieux!)

Il marcha des heures et des heures, se cognant contre les arbres... s'enlisant dans la boue fétide des fondrières... claquant des dents... tombant... se relevant.

Il marchait pour marcher, ne sachant absolument pas ni où il était?... ni où il allait?... La nuit semblait peuplée de monstres... Il avançait au mi-

lieu de bras tordus et de figures grimaçantes.  
Enfin, à travers le patouillis épuisé et infâme, l'homme aperçoit une lumière.  
Une lumière... le salut!

Haletant mais obstiné, il se traîne vers elle... C'est une lanterne vermoulue au rez-de-chaussée d'une maison en ruines.  
Une pièce lugubre et vide... Il appelle... ?  
Aucune réponse dans la maison sonore.

A qui est-elle, cette maison? Qui alluma cette lanterne? Sur une table moisie, un saladier où, dans une huile épaisse, s'agitent des yeux qui regardent encore... Cela ressemble à des yeux de lapins fraîchement massacrés.

Mais dites-donc, chauffeur, c'est au 5 de la rue Bayard que nous allons!...  
En effet, le chauffeur, médusé par le récit, a repris, à droite, le boulevard de la Somme, et me ramène en cercle, vers Sainte-Odile.

—Ah! c'est vrai... Excusez-moi!  
Et, d'un coup de volant brutal, il reprend la rue de Courcelles. Mais son oreille reste avidement aux aguets et sa tête est penchée vers la T.S.F.

Le récit, d'ailleurs, continue, mais, plus sourd. La voix semble maintenant sortir d'un tombeau.  
Ou est-il... ?  
Des bruits... Des frôlements de chauves-souris... d'ombres glauques... Il entend même des pas au plafond... Oui, au plafond... On dirait ceux d'une lourde bête monstrueuse.

Mais, ô horreur! ses cheveux mouillés de sueur, se dressent sur sa tête... Là... le long du mur... pend, au bout d'une ficelle, le squelette desséché d'une main humaine...  
Il s'approche... veut toucher...  
Mais les doigts s'animent... se crispent... sautent... sursautent!... cassent, d'un coup sec, la corde. Et la main velue court le long des murs comme une épouvantable araignée qui, subitement, se jette à sa gorge... la serre... lui arrache les yeux, et les lance, écharpillés et tout sanglants, dans le saladier où palpitent les autres...

Boum!... Pataboum!... Mon taxi est projeté contre un autre taxi, dans un fracas effroyable de verre "securité" et de ferrailles bosselées.  
Mon chauffeur, tout entier au saladier d'yeux et à la main du squelette, n'a pas vu à temps un gros camion qui, ayant la priorité, filait à toute allure... Pour l'éviter, il a fait le geste classique: il est entré dans un confrère... Et voilà!

Je me palpe... Je me ressens... Je suis à peu près intact.  
J'ai eu plus peur que de mal. Mais, en m'en allant, à pied cette fois, pour rétablir ma circulation, et m'extraire de l'autre, je tirai les conclusions, précisément en ce jour de vote de la radio.  
D'abord, ne prenez pas de taxi où il y a la T.S.F. C'est dangereux pour tout le monde.

Et puis, d'où venait-il le récit fou et chaotique entendu... ?  
Je n'en sais absolument rien.  
Il m'a semblé avoir reconnu une certaine page de Guy de Maupassant?

Mais ce chauffeur, il le buvait ce récit, et il a failli y laisser sa peau, sans compter la mienne.  
\*\*\*  
Ensuite, je me suis figuré la France entière écoutant, au fond de ses villages et de ses chaumières, dans le silence des campagnes, des voix venues de lointaines puissances occultes et mystérieuses...  
Les cerveaux simples se livrant à leur emprise... croyant ce qu'elles racontent... ignorant tout des belles et saines et saintes choses qui sont la santé essentielle d'un peuple.

De quelle infernale emprise serait alors la radio!  
Espérons qu'elle ne sera pas tout à fait cela, et qu'on aura pitié des foules qui réclament du pain, et pas du mensonge et du poison.

Et j'ai pensé enfin que la Mort nous surprendra ainsi, occupés d'un tas de petites et niaises choses, pour nous jeter, d'un seul coup, dans l'éternité, au tribunal de Dieu.

Et, là surtout, étant prêt... toujours prêts... puissions-nous avoir plus de peur que de mal!

# LE COURRIER DE TANTE ODILE

Question: Chère Tante Odile, j'ai déjà lu dans un magazine qu'un légume quelconque nettoyait les nappes de toile au lieu de savon. Est-ce vrai? Pourriez-vous me donner quelques renseignements sur ce procédé? Angèle de la Merci.

Réponse: Mais oui! mademoiselle Angèle, avec plaisir! Vous voulez parler des haricots blancs secs. Vous vous servez de l'eau dans laquelle vous avez fait bouillir ces haricots pour nettoyer les toiles de coton teintes ou imprimées. On vous donne la certitude que vous n'altérez pas la couleur de ces toiles. Après l'opération, vous rincez votre linge comme à l'ordinaire. Voulez-vous essayer ce procédé?

Question: J'ai reçu en cadeau, au Jour de l'An, un miroir rond, genre moderne, dépourvu de cadre. J'aime beaucoup ce miroir et je crains de le briser avec simplement l'anneau unique pour tenir la corde qui soutient ce miroir. Connaissez-vous un moyen de percer un trou dans ce miroir vis-à-vis le premier? Puisqu'on l'a fait une fois, pourrait-on répéter l'opération? C'est entendu que j'irai dans un magasin de fer pour faire faire cette opération. Je ne voudrais pas la risquer moi-même.— Angèle de la Merci.

Réponse: On peut faire un trou dans une feuille de verre, sans risquer de la faire éclater, si l'on verse un peu d'essence de térébenthine à l'endroit que l'on veut percer, et si l'on place le "foret" dont on va se servir au milieu de la goutte d'essence. Je vous conseille fortement de vous adresser à des experts pour cette opération. Adressez-vous aux magasins qui se spécialisent dans la vente des miroirs et des glaces.

Question: Chère Tante Odile, vous me rendriez beaucoup service en me disant par la voix du Courrier s'il y a quelques moyens pour faire disparaître les taches de roussure. Bien en peine de Warden.

Réponse: Mais oui, correspondante inconnue, faites des applications de jus de citron et donnez à votre figure, deux fois par semaine, un masque fait d'une pâte de fleur d'avoine ou de blé d'inde. Ce n'est pas difficile n'est-ce pas? et peu coûteux pour les femmes qui habitent la campagne.

Question: Est-ce qu'une robe de soirée ayant la jupe par frisons est convenable pour une jeune fille? Merci à l'avance.— Y. de Warden.

Réponse: Les chapeaux en feutre blanc seront-ils encore à la mode, cet été? Correspondante de Warden.

Réponse: Oui, mademoiselle. \*\*\*  
Question: Connaissez-vous quelques moyens, qui, sans faire de dommage aux cheveux, les font blondir? Une chataïne de Warden.

Réponse: Lavez-les une fois par semaine avec du savon de castille coupé en petits morceaux et fondu dans un peu d'eau chaude. Rincez-les avec de l'eau de camomille pour le dernier rinçage. Cette eau de camomille se fait en faisant bouillir une poignée de fleurs de camomille dans une pinte d'eau.

Question: Je vous demanderais aussi de me donner un moyen qui fait allonger les cils et les fait friser. Merci mille fois. Une de Warden.

Réponse: Tous les soirs, avant de vous mettre au lit, appliquez de la vaseline ou de l'huile d'olive, sur vos cils au moyen d'un petit pinceau extrême. Commencez à la base de vos cils en allant vers le bout. Il se vend aussi des espèces de ciseaux qui font friser les cils. Envoyez-moi une enveloppe timbrée, je vous enverrai le nom de cet instrument. Il m'est impossible de le nommer au journal.

Question: Quelle couleur devrais-je acheter ma robe pour l'été prochain. Je suis chataïne et je porterai un chapeau de feutre rouge clair. Brise du soir.

Réponse: Le courrier de Tante Odile a de la popularité auprès de mes lectrices de Warden cette semaine. Je profite de l'occasion pour offrir mes meilleurs vœux de bonheur et de succès à toutes mes correspondances et lectrices de cette région. Une robe blanche serait tout indiquée ou une rouge... ou une bleu-marine ou une gris pâle. Trouvez un tailleur de toile. L'ensemble sera joli avec le chapeau de feutre. Trouvez aussi des accessoires rouges tels que souliers, sacoches, gants et mouchoir-foulard rouges pour enjoliver cet ensemble.

Question: Je suis timide avec tout le monde, surtout avec les jeunes hommes. Pouvez-vous me donner un conseil pour éloigner cette vilaine demoiselle que l'on appelle La Gêne? De votre petite nièce.

Réponse: Lorsque vous rencontrez quelqu'un, dites-vous trois fois que vous n'êtes pas gênée du tout. Dites-vous que vous êtes digne de vous entretenir dans un trou de taupier si vous ne réussissez pas à placer trois longues phrases dans la conversation, deux éclats de rire et quatre interrogations.

Ecrivez à Tante Odile. Demandez-lui des renseignements sur l'étiquette, la mode, la beauté, la littérature, vos peines de coeur ou autres perplexités que vous voudriez voir éclaircir. Elle vous répondra absolument gratuitement et avec grand plaisir.

Question: Chère Tante Odile, j'ai déjà lu dans un magazine qu'un légume quelconque nettoyait les nappes de toile au lieu de savon. Est-ce vrai? Pourriez-vous me donner quelques renseignements sur ce procédé? Angèle de la Merci.

Réponse: Mais oui! mademoiselle Angèle, avec plaisir! Vous voulez parler des haricots blancs secs. Vous vous servez de l'eau dans laquelle vous avez fait bouillir ces haricots pour nettoyer les toiles de coton teintes ou imprimées. On vous donne la certitude que vous n'altérez pas la couleur de ces toiles. Après l'opération, vous rincez votre linge comme à l'ordinaire. Voulez-vous essayer ce procédé?

Question: J'ai reçu en cadeau, au Jour de l'An, un miroir rond, genre moderne, dépourvu de cadre. J'aime beaucoup ce miroir et je crains de le briser avec simplement l'anneau unique pour tenir la corde qui soutient ce miroir. Connaissez-vous un moyen de percer un trou dans ce miroir vis-à-vis le premier? Puisqu'on l'a fait une fois, pourrait-on répéter l'opération? C'est entendu que j'irai dans un magasin de fer pour faire faire cette opération. Je ne voudrais pas la risquer moi-même.— Angèle de la Merci.

Réponse: On peut faire un trou dans une feuille de verre, sans risquer de la faire éclater, si l'on verse un peu d'essence de térébenthine à l'endroit que l'on veut percer, et si l'on place le "foret" dont on va se servir au milieu de la goutte d'essence. Je vous conseille fortement de vous adresser à des experts pour cette opération. Adressez-vous aux magasins qui se spécialisent dans la vente des miroirs et des glaces.

Question: Chère Tante Odile, vous me rendriez beaucoup service en me disant par la voix du Courrier s'il y a quelques moyens pour faire disparaître les taches de roussure. Bien en peine de Warden.

Réponse: Mais oui, correspondante inconnue, faites des applications de jus de citron et donnez à votre figure, deux fois par semaine, un masque fait d'une pâte de fleur d'avoine ou de blé d'inde. Ce n'est pas difficile n'est-ce pas? et peu coûteux pour les femmes qui habitent la campagne.

Question: Est-ce qu'une robe de soirée ayant la jupe par frisons est convenable pour une jeune fille? Merci à l'avance.— Y. de Warden.

Réponse: Les chapeaux en feutre blanc seront-ils encore à la mode, cet été? Correspondante de Warden.

Réponse: Oui, mademoiselle. \*\*\*  
Question: Connaissez-vous quelques moyens, qui, sans faire de dommage aux cheveux, les font blondir? Une chataïne de Warden.

Réponse: Lavez-les une fois par semaine avec du savon de castille coupé en petits morceaux et fondu dans un peu d'eau chaude. Rincez-les avec de l'eau de camomille pour le dernier rinçage. Cette eau de camomille se fait en faisant bouillir une poignée de fleurs de camomille dans une pinte d'eau.

Question: Je vous demanderais aussi de me donner un moyen qui fait allonger les cils et les fait friser. Merci mille fois. Une de Warden.

Réponse: Tous les soirs, avant de vous mettre au lit, appliquez de la vaseline ou de l'huile d'olive, sur vos cils au moyen d'un petit pinceau extrême. Commencez à la base de vos cils en allant vers le bout. Il se vend aussi des espèces de ciseaux qui font friser les cils. Envoyez-moi une enveloppe timbrée, je vous enverrai le nom de cet instrument. Il m'est impossible de le nommer au journal.

Question: Quelle couleur devrais-je acheter ma robe pour l'été prochain. Je suis chataïne et je porterai un chapeau de feutre rouge clair. Brise du soir.

Réponse: Le courrier de Tante Odile a de la popularité auprès de mes lectrices de Warden cette semaine. Je profite de l'occasion pour offrir mes meilleurs vœux de bonheur et de succès à toutes mes correspondances et lectrices de cette région. Une robe blanche serait tout indiquée ou une rouge... ou une bleu-marine ou une gris pâle. Trouvez un tailleur de toile. L'ensemble sera joli avec le chapeau de feutre. Trouvez aussi des accessoires rouges tels que souliers, sacoches, gants et mouchoir-foulard rouges pour enjoliver cet ensemble.

Question: Je suis timide avec tout le monde, surtout avec les jeunes hommes. Pouvez-vous me donner un conseil pour éloigner cette vilaine demoiselle que l'on appelle La Gêne? De votre petite nièce.

Réponse: Lorsque vous rencontrez quelqu'un, dites-vous trois fois que vous n'êtes pas gênée du tout. Dites-vous que vous êtes digne de vous entretenir dans un trou de taupier si vous ne réussissez pas à placer trois longues phrases dans la conversation, deux éclats de rire et quatre interrogations.

Ecrivez à Tante Odile. Demandez-lui des renseignements sur l'étiquette, la mode, la beauté, la littérature, vos peines de coeur ou autres perplexités que vous voudriez voir éclaircir. Elle vous répondra absolument gratuitement et avec grand plaisir.



Conservé à votre poêle sa belle apparence avec la **MINE À POËLE SULTANA** Liquide ou Pâte

**INDICIBLEMENT MISÉRABLE!**  
**NETTOYEZ VOTRE SYSTÈME PARESSEUX**  
Souffrez-vous de maux de tête persistants, de rhumes continus, de bile, vous traînant sans énergie pour le travail ou le jeu? Le moyen agréable et efficace de vous débarrasser de l'indigestion, des maux de tête et autres misères causées par la paresse du système est la dose matinale d'Eau Riga. Ne combattez pas violemment la constipation. Obtenez l'action éliminatrice complète qui résulte de l'emploi de l'Eau Riga. Vous connaîtrez alors la joie de recouvrer santé et énergie, vous saluerez le jour avec un humeur joyeuse, vous ferez double travail avec la moitié moins d'efforts. Jouissez de la vie. Demandez l'Eau Riga à n'importe quel pharmacien, épicer ou marchand général. Pour enfants et invalides, demandez la Limonade Riga... elle est douce et agréable au goût.



LE LAXATIF QUI VOUS TIENT EN FORME  
**E A U R I G A**  
PURGATIVE et LIMONADE



## "Mon RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE protège la santé du bébé"

Non seulement la santé du bébé, mais aussi celle de toute la famille, est protégée par cette méthode moderne de réfrigération qui supprime les risques de contamination en éliminant les tuyaux et les récipients d'égouttement. Les aliments et les breuvages conservent leur saine fraîcheur. Pour vos menus quotidiens, vous disposez de cubes de glace, de salades glacées et croquantes, d'exquis desserts glacés. Vous économisez positivement de l'argent, en empêchant les aliments de se corrompre et en achetant des provisions périssables en plus grande quantité, avec la certitude qu'ils se conserveront. Renseignez vous au sujet de notre système de paiements commodes.

**Southern Canada Power Company Limited**  
"Appartenant à ceux qu'elle sert"



"Je ne sais jamais comment déboucher les renvois"  
"Rien de plus simple. Servez-vous de la LESSIVE GILLETT"

**Vient à bout de toutes les obstructions**  
● Recourez régulièrement à la Lessive Gillett Pure en Flocons... et les renvois de vos cabinets, cuves et éviers seront toujours propres et libres. N'abîme ni l'émail ni la tuyauterie. Chasse les mauvaises odeurs tout en nettoyant.  
La Lessive Gillett simplifie une foule de gros travaux de nettoyage... et vous épargne bien des corvées. Ayez-en toujours une boîte sous la main!  
Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. La lessive elle-même suffit à réchauffer l'eau.  
BROCHURE GRATUITE.—La Brochure de la Lessive Gillett vous enseigne une foule d'emplois pour ce puissant nettoyeur. Demandez-en un exemplaire gratuit à Standard Brands Ltd., Fraser Ave. and Liberty St., Toronto, Ont.

## VIANDES FUMÉES

L'Orgueil des cantons de l'Est  
Votre REGAL de PAQUES

Le meilleur porc élevé dans ces Cantons — jeune, tendre, délicieux — est traité — comme c'est notre procédé depuis 47 ans — à la fumée naturelle du bois. Cela lui assure un saveur que les traitements artificiels d'aujourd'hui ne peuvent arriver à donner.  
Bacon "Cottage Rolls"  
Jambons "Picnics"  
Insistez pour avoir les Viandes Fumées de Hovey chez votre marchand  
HOVEY PACKING CO. LIMITED, SHERBROOKE, P. Q.

# deHOVEY

# NOTES LOCALES

## SEANCE D'ETUDE

Mardi soir à 8 hres précises, à la Maison-Mère des RR. SS. de La-Présentation-de-Marie, séance d'étude récréative, à laquelle sont invitées toutes les dames et demoiselles. En voici le programme:

- Prière.
- Minutes — Mme J.O. Dupras.
- Récitation "Zette reçoit" — Céline Jetté.
- Evangile et commentaire — Mme Laperle.
- Chant — Les élèves au Pensionnat.
- Cours de religion — M. l'abbé G. Lusignan.
- Sketch: "Vivre sa vie" — Mlles Brodeur et Jetté.
- De l'enseignement social de Jésus dans l'Evangile — les élèves du Collège Saint-Maurice.
- "Au saint calvaire" — La chorale Ste-Cécile.
- Y a-t-il vraiment un enfer? — Mlles M. Marin et M. DeJette.
- Chant — Les élèves du pensionnat.
- Deux amicalistes causent de St-Joseph et la beauté du travail — Mmes J.-E. Brodeur et J.-O. Dupras.
- Boîte aux questions.
- O Canada.

## BINGO

La paroisse du Christ-Roi, sous la direction de M. le curé Alphonse Girard, organisera au profit de l'église des parties de bingo. Les parties seront données en une série de six bingos, aux dates suivantes: 1er, 30 mars; 2ème, 12 avril; 3ème, 26 avril; 4ème, 10 mai; 5ème, 24 mai; 6ème, 7 juin.

Les personnes présentes aux six bingos auront droit au tirage d'un magnifique ameublement de chambre, qui sera exposé au magasin Jetté.

## FUN. DE MME C. COTE

Les funérailles de Mme Camille Côté, née Myrsa Chevrete, décédée le 9 mars à l'âge de 65 ans, ont eu lieu le 12 mars en l'église de Notre-Dame du Rosaire. L'inhumation se fit à St-Thomas d'Aquin, sous la direction de la maison V.-J. Mongeau Limitée.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé A. Cordeau, de St-Pie de Bagot, le service chanté par le R.P. Pacôme, O.F.M., de Québec assisté des RR. PP. F.-M. Gauvreau O.P., diacre, et Viau, O.P., sous-diacre.

Dans le chœur on remarquait les abbés L.N. Raymond, J.A. Trudeau, A. Cordeau, J. Chabot, R. Leclerc, Frères Bienvenu O.F.M., de Montréal, Frère Aldée Côté, O.F.M., de Québec, fils de la défunte.

Les porteurs étaient MM. Georges Chenette, Hormisdas Chenette, Arthur Chenette, Josaphat Chenette, Régis St-Pierre, W. Bienvenu.

Le deuil était conduit par les fils de la défunte Frère Aldée Côté, O.F.M., Gaston de Québec, Elphège, Elie, Adrien, de Springfield, Mass., Roland et Olivier de cette ville aussi par son frère, Osias Chenette de Ste-Madeleine.

On remarquait dans l'assistance les belles-filles de la défunte, Mmes Elphège Côté, de Springfield Mass., et Roland Côté, de St-Hyacinthe; Mlle Yvette Côté, aussi de Springfield petite-fille, et une sœur Mme Amédée Beaugard (Rosa-Anna); Mme Osias Chenette, MM. et Mmes Albani Côté, Philias Lavallée de Beauce, Mme Napoléon St-Pierre de St-Thomas d'Aquin, M. et Mme U. Laplante de St-Liboire, M. Raoul Lassonde, MM. et Mmes Adrien Lassonde, Joseph Amédée Beaugard, Hormisdas Beaugard,

Wilfrid Beaugard, Camille Beaugard, Roland St-Jacques MM. Osias Beaugard, Antonio Côté, Charles-Emile Côté, Lucien Côté; Mmes Elphège Provençal, Jacques Druzin, Mlles Ubaldine Beaugard, Ida Côté, Mme Eusèbe Morin, M. Salvini St-Pierre de Beauce; M. et Mme Dollard St-Pierre, Mlle M. Blanche St-Pierre, M. Osias St-Pierre, tous de Saint-Thomas d'Aquin; Mlle Rose Amande Bissonnette, M. et Mme Rosario Bissonnette, R. St-Pierre, Irénée St-Pierre, Donat Cordeau de St-Pie de Bagot aussi Mlles Chicoine, Alice St-Pierre, M. E. Beaudry, M. et Mme Latulippe, Emile Caron, Wilfrid Girouard, M. Omer Cormier, Ovila Provost, Joseph Beaugard, Georges Bienvenu, Mme Arthur St-Pierre, Mmes Cabana, Loïselle, Victor Saint-Pierre, Mme Euphanie Bérard et autres.

Offrandes de fleurs: un cousin offert par les enfants de la défunte.

Messes: Le R. Père Provincial des Franciscains, Mme Amédée Beaugard.

Affiliations à l'Oeuvre du Noviciat: Mme Joseph Lorange, famille A. Beaulac, famille Hector Harton, M. et Mme R. Lassonde, Mlle Cécile Chenette, M. et Mme Jacques Druzin de Montréal.

Bouquets spirituels: les Pères Franciscains de Québec, Mlles Jeannette et M.-Rose Scotte, Mlles Léa et Emma Bazinet, Mlles Marthe et Monique Chicoine, M. Ovila Provost, famille Irénée St-Pierre.

Témoignages de sympathie: Mme Adrien Côté, MM. et Mmes Charles-Emile Côté, Rosario Bissonnette, A. Lemieux, Oscar Brouillé, Désiré Brouillé, Dorès Brouillé, Rodolphe Brouillé, Mlle Charut, M. Origène Beaugard, Onésime Beaugard, MM. et Mmes Michel Beaugard, L.P. Latulippe, Mlle Emilienne Beaugard, M. Emile Forcier, Romuald Paquin, Paul Lévesque, Léo Bissonnette, Roland Bienvenu, G. Bienvenu, Maurice Houle, Mlles Madeleine Daignault, Florence Beaulac, Claire Chaput, Mlle Gaboury, Mlles Daigle, la famille Emile Caron, M. Beaulac, M. et Mme Napoléon Michon, Mme Laforest, Mme Provencher, famille Albert Lorange, M. et Mme Arthur St-Pierre, Mme Z. Bousquet, Mlles E. Jodoin, Yvonne et Madeleine Loranger, Yvette Péloquin, Mmes J.B. Cabana, A. Tétu, Gérard Fontaine, MM. et Mmes Donat St-Onge, Léo Côté, Roland St-Jacques, Adélard Lavallée, Adrien Lassonde, Ernest Duffresne, famille Arthur Bérard, Mme Z. Bousquet, MM. et Mmes Georges Chenette, Hormisdas Chenette, Mme Osias Fontaine, famille Wilfrid Girouard, M. et Mme Joseph Hébert, Mlle Eugénie Fontaine, M. Guy Chabot, famille H. Péloquin, M. et Mme Philias Bazinet, Mlles Marie-Paule Saint-Amant, Yvette Richard, Alice Guillet, Rose-Amanda Bissonnette, M. Raoul d'Anjou.

## LA TEMPERATURE

Du Bureau Météorologique de Saint-Hyacinthe, sis au Séminaire:

Date	Max.	Min.
11	22	-7
12	28	-2
13	28	-3
14	32	14
15	32.5	17
16	33	23
17	28	22

Précipitation: neige, 11 pcs; pluie, 0.35; totale: 1.45; heures de soleil: 50; nébulosité moyenne: 3.7/10.

Remarques: moyenne maxima: 29; moyenne minima: 7.1

## M. GAUTHIER FETE

A l'occasion du 33ème anniversaire de M. Théo. Gauthier, électricien et radiotricien à l'emploi de la maison J.-Ernest Saint-Onge, de cette ville, ses amis et compagnons de travail organisèrent en son honneur une fête intime, ces jours derniers. Un cadeau lui fut offert et M. Mandus Bienvenu, se faisant l'interprète de tous, lui exprima ses vœux de bonheur et longue vie. M. Gauthier remercia et M. Saint-Onge ajouta quelques mots à l'adresse du compagnon de travail qui est devenu peu à peu son bras droit. Etaient présents, outre ceux déjà nommés: MM. Odilon Rathé, A. Courchesne, Eug. Pomminville, Raymond Lusignan, Ludovic Bienvenu, Paul St-Onge, Eugène Laflamme, Hubert Ricard, Albert Lussier, Jacques Solis, Roland Bibeau, Honorius Courchesne, Marcel Fortin et autres.

## AVIS

Aux actionnaires du Syndicat Ouvrier, Boulangerie Coopérative.

La Direction de votre Syndicat a l'honneur de vous inviter à l'assemblée générale annuelle des membres actionnaires de votre boulangerie coopérative. Le rapport des affaires pour l'année 1936-1937 vous sera soumis ainsi qu'un état général couvrant les 20 années d'opération de votre boulangerie.

Les actionnaires doivent se faire un devoir d'assister à cette assemblée, qui sera tenue dans la Salle Maskoutaine, 220, rue Cascades, à 1 hre 30 p.m., dimanche, 21 mars 1937.

Les membres devront apporter leur livret, qui servira de billet d'admission.

Actionnaires, soyez tous à cette assemblée. Elle sera intéressante.

La Direction (19 ms)

## PARTIE DE CARTES

Partie de cartes, à la salle paroissiale Notre-Dame du Rosaire, mardi, 23 mars, à 2 heures p.m., au profit de l'organisation d'une table à la Kermesse.

## contre SCIATIQUE

Lavez bien avec de l'eau chaude la surface endolorie, puis appliquez abondamment de Minard en frictionnant et vous vous sentirez mieux!



## RETRAITE FERMEE

Du 22 au 25 mars, il y aura, au Patronage des Jeunes Filles de la Villa Ste-Jeanne d'Arc, une retraite fermée prêchée par M. l'abbé Georges Gadbois.

Pour tous renseignements, s'adresser aux RR. Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, 8, rue Ste-Anne.

## FEU MME O. HEBERT

Mme Odilon Hébert, née Régina Dolbec, est décédée en cette ville vendredi dernier, à l'âge de 62 ans et 11 mois. Outre son époux, elle laisse cinq fils et deux filles: Albert, de Montréal; Léon, de Marieville; Jules, Roger, et Georges, de Saint-Hyacinthe; Mme Hector Provost, (Annette), et Mlle Fernande, aussi de cette ville. Lui survivent également: sa mère, Mme Anicet Dolbec, de Montréal; quatre frères, MM. Pierre, Clément, Aimé et Emile Dolbec une sœur, Mme Arthur Deslauriers, (Blanche), tous de Montréal. Les funérailles ont eu lieu lundi en la paroisse du Christ-Roi, sous la direction de la maison Jos. Bertrand Enrg. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphonse Girard, curé de la paroisse, le service funèbre chanté par M. l'abbé G.-A. Lanciault, assisté de MM. les abbés E.-L. Paulhus et E. Robidou, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Camille Frédéric, Sigefroi Langelier, Isidore Roy, Albert St-Jean, Victor Bienvenu et Joseph Dupré. Le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Odilon Hébert; ses fils, Jules, Roger, Georges et Albert; son gendre, M. Hector Provost; ses frères, MM. Aimé, Clément, Emile et Pierre Dolbec.

## RETRAITES FERMEES

Chez les Missionnaires de l'Immaculée-Conception de Granby: du 24 mars au soir au 27, pour institutrices; du 19 au 22 avril, pour dames; du 23 avril au 26, pour demoiselles.

Pour renseignements s'adresser à M. l'abbé L. Larochelle, C.P. 147, Granby.

## FEU MME PIERRE ETHIER

A Sorel est décédée Mme Pierre Ethier, née Marie-Louise Cournoyer, à l'âge de 67 ans. Elle était la mère de la R. S. Rose, des Soeurs de La-Présentation-de-Marie, de Saint-Hyacinthe. Outre son époux, la défunte laisse trois fils: Théodore, de Southbridge, Mass.; François de West Warwick, R.I.; Roland, de Ste-Victoire; deux autres filles, Mme Nap. Gouin, née Clara, de Ste-Victoire; Mlle Gertrude, de Ste-Victoire.

## Les Prévoyants du Canada

FONDS DE PENSION

### 28ième RAPPORT ANNUEL

Extrait de l'Etat du 31 décembre, 1936.

## ACTIF

(Propriété absolue des sociétaires)

### OBLIGATIONS:

Puissance du Canada & Provinces	\$ 93,833.79
Commissions Scolaires	634,767.96
Corporations Municipales	1,799,516.07
Fabriques et Syndics	596,969.65
Institutions ou Communautés	390,055.22
Utilités Publiques	1,760,195.84
Premières Hypothèques	1,345,459.11
Intérêts et annuités dus et accrus	189,151.81
Immeubles	484,282.51
Caisse et Banque	241,167.72

TOTAL \$ 7,535,399.68

L'Actif du Fonds de Pension est accru de \$329,660.44 à \$7,535,399.68, abstraction faite des arrérages.

La réserve Générale a été augmentée de \$259,040.93 durant l'année et se totalise maintenant à \$2,008,100.16.

## LETTRÉ DE QUÉBEC

(SUITE DE LA 3E PAGE)

che. Quant au candidat du Dr Hamel, M. Doyon, il a perdu son dépôt obtenant six fois moins de votes que l'élu.

Voici le résultat officiel et final de cette élection partielle:

M. J.-Emile Perron (Union Nationale)	3598
M. Vital Cliche, (Action Libérale Nat.)	3221
M. Wilfrid Doyon (groupe du Dr Hamel)	875
Majorité pour M. Perron sur M. Cliche	377

M. Vital Cliche, ancien député du comté, était, comme on le sait, le candidat de M. Edouard Lacroix, m.p. La lutte a été très violente et la votation fort active. Au début, les rapports donnaient une majorité à M. Cliche mais bientôt cette majorité passa au candidat ministériel, M. Perron, maire de East-Broughton.

La défaite de M. Vital Cliche est fort significative pour M. Edouard Lacroix, tout comme celle de M. Doyon l'est pour le groupe Hamel.

### Le groupe Hamel

MM. Grégoire, Drouin, Hamel et Chaloult sont allés dans la Beauce et ont fait la lutte particulièrement contre le candidat de M. Duplessis. Résultat: leur porte-étendard subit une humiliante défaite, ne remportant que 875 voix, tandis que l'élu en enregistrait 3598. Au cours de la campagne, le Dr Philippe Hamel a pratiquement déclaré qu'il démissionnerait si son candidat était battu. On se demande maintenant s'il mettra à exécution sa promesse.

Voici pour le bénéfice de nos lecteurs les chiffres de la votation en août 1936:

Dr Raoul Poulin (Union Nationale)	4788
Vital Cliche, (indépendant)	2701
J. Paquet, (libéral)	1207
Majorité pour le Dr Poulin	1817

Comme on le sait, il y a quelques mois, le Dr Poulin donnait sa démission comme député, sans cependant motiver son geste.

## CHOISISSEZ EN DEHORS DES "3" MARQUES

CE BEAU GROS NASH POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS\*

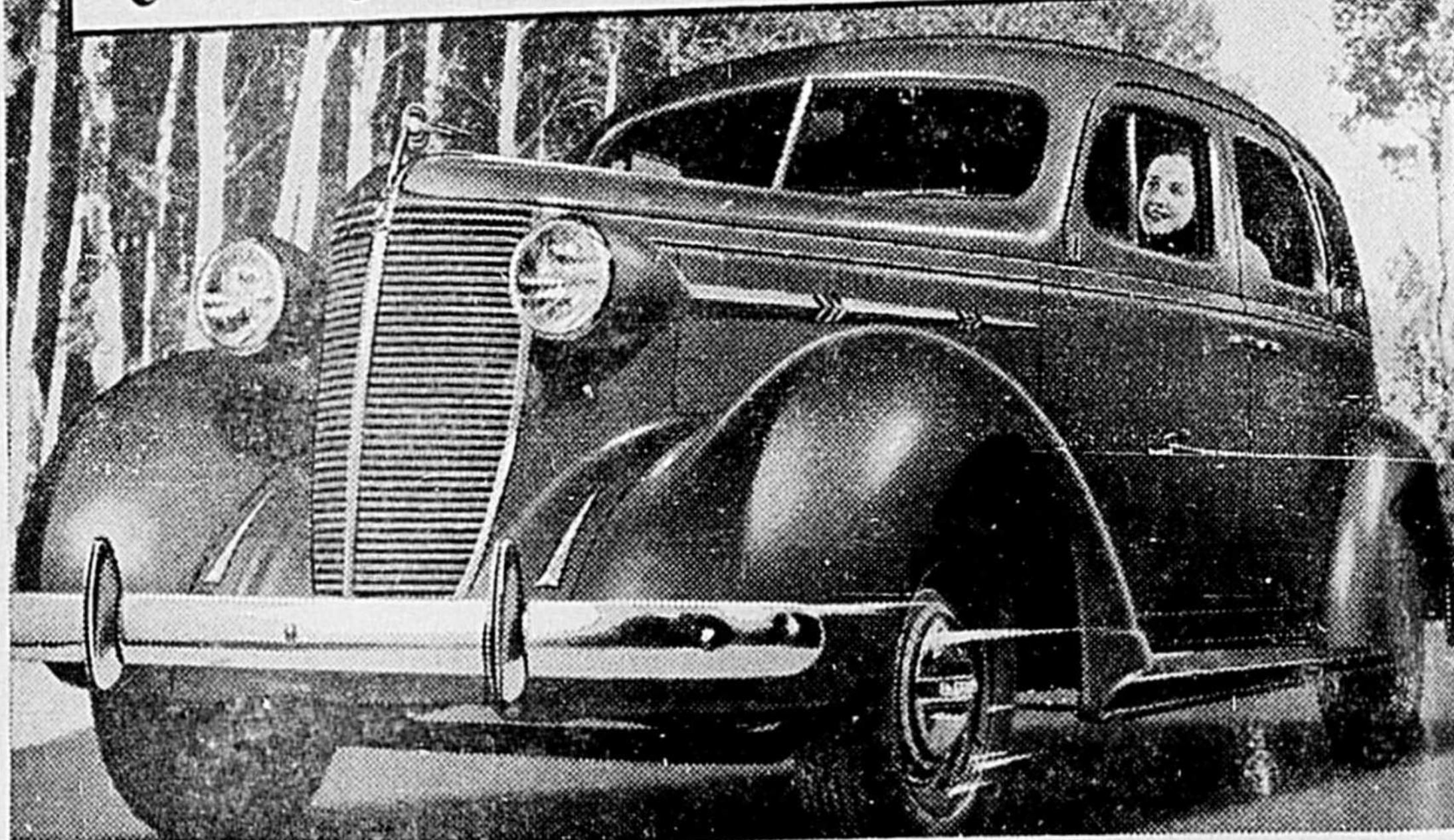


Photo réelle du Nash LaFayette "400" — Sedan 4-portes, avec malle

● Voyez cette grosse voiture! Ne seriez-vous pas fier de la posséder? C'est le nouveau Nash LaFayette "400"... un gros auto ayant 117 pouces d'emplacement — beaucoup plus gros que n'importe lequel des "3" marques. Vous obtenez un moteur de 90 h.p.; des freins hydrauliques à double action; des sièges plus larges. Vous obtenez tous ces "suppléments" — et cependant ce gros Nash ne coûte que quelques dollars de plus que n'importe lequel des "3" marques.

\*Moyennant une différence minime de \$3 ou \$4 de plus par mois, vous pouvez choisir en dehors des "3" marques

● Le Nash LaFayette "400", Sedan 4-portes, avec malle est LIVRÉ pour seulement QUELQUES dollars de plus que les sedans 4-portes avec équipement similaire des "3" marques.

**NASH \$810 ET PLUS**

NASH LaFAYETTE "400" \$810 et plus\*  
NASH AMBASSADOR SIX \$1030 et plus\*  
NASH AMBASSADOR HUIT \$1170 et plus\*

\*Prix du tarif canadien, sujets à changement sans avis. Équipement spécial en sus. Engrenage Automatique "Cruising" disponible sur tous les modèles moyennant un léger supplément. NOUVEAU MODE DE PAIEMENT C.A.C. NASH. Petits paiements commodes.

35% Concorde YAMASKA AUTOMOBILE ENRG. Téli. 316

J.-D. AUBIN

R. ST-PIERRE

Echangez vos vieux meubles pour des neufs

Notre grande vente de meubles et articles de ménage bat son plein

Profitez des aubaines exceptionnelles qui vous sont offertes chez

Tél. 214 PLACE DU MARCHÉ

**J. JETTE**

Coin des rues S.-Antoine et S.-François

L'ENDROIT IDEAL POUR BIEN VOUS MEUBLER

Les MARCHANDISES ACHETÉES seront emmagasinées et assurées GRATUITEMENT jusqu'à DEMANDE

# LA VIE AGRICOLE

## LES PRIX DU MARCHÉ

Prix de remise semaine finissant le 13 mars 1937. Coopérative Fédérée, 130 Est, rue St-Paul, Montréal.

**Poules vivantes**  
 A — 5 lbs et plus... 18c  
 B — 4 lbs jusqu'à 5 lbs... 16c  
 C — 3 lbs jusqu'à 4 lbs... 13c  
 COQS... 11c

**Poulets vivants "A rôti"**  
 A — 6 lbs et plus... 18c  
 B — 5 lbs jusqu'à 6 lbs... 16c  
 C — 4 lbs jusqu'à 5 lbs... 14c  
 D — Sujets de pesantier moindre et de mauvaise qualité 12c

**Veaux abattus (Engraisés au lait)**  
 Bon... 10c  
 Moyen... 8c  
 Commun... 6c

**Oeufs**  
 A — (gros)... 23c  
 A — (moyen)... 19c  
 A — (Poulettes)... 20c  
 B —... 19c  
 C —... 17c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

Prix de remise pour la semaine finissant le 9 mars 1937, inclusivement — Montréal et Québec.

**BEURRE FRAIS**  
 No 1 Pasteurisé... 25½c  
 No 1 Non Pasteurisé... 25c  
 No 2... 24½c  
 Très important: — Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

Prix de remise Coopérative Fédérée de Québec: Semaine finissant le 13 mars 1937

**Oeufs**  
 A — (gros)... 23c  
 A — (moyen)... 21c  
 A — Poulettes... 19c  
 B —... 19c  
 C —... 18c

**Veaux abattus (Engraisés au lait)**  
 Choix — 90 lbs et plus... 13c  
 B — 80 lbs jusqu'à 89 lbs 12c  
 Moyen — 70 lbs " 79 lbs 10c  
 Commun — 60 lbs " 69 lbs 07c

**Porcs abattus**  
 A — Bacon de choix — 135 lbs à 160 lbs... 11½c  
 B — Bacon, 120 lbs à 160 lbs... 11½c  
 Boucher, 110 lbs à 160 lbs... 11c  
 Lourd, 160 à 200 lbs... 10½c  
 Extra lourd, 200 lbs à 250 lbs... 10c  
 Légers 90 lbs à 110 lbs... 10c

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

**ANIMAUX VIVANTS**  
 Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi, 15 mars 1937, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

**Porcs vivants**  
 Porc à bacon (Select) 190 à 230 lbs... 8.75  
 Prime de \$1.00  
 Porc à bacon 180 à 230 lbs... 8.75

**Porc à boucherie**  
 160 à 240 lbs... 8.25  
 **Porc léger**  
 120 à 160 lbs... 7.75  
 **Porc lourd**  
 240 à 270 lbs... 8.25  
 **Extra lourd**  
 270 lbs ou plus... 7.75  
 **Truie**... 6.00 à 7.00

**Vaches**  
 Choix... 4.50 à 5.00  
 Bonne... 4.00 à 4.50  
 Moyenne... 3.50 à 4.00  
 Commune... 2.50 à 3.00  
 Très commune... 1.50 à 1.75

**Veaux de lait**  
 Choix... 7.00 à 7.50  
 Bon... 6.50 à 7.00  
 Moyen... 6.25 à 6.50  
 Commun... 4.00 à 5.00

**Veaux de champ**  
 Bon... 3.25 à 3.50  
 Commun... 2.75 à 3.00

**Agneaux du printemps**  
 Nourris... 9.00 à 9.50  
 Non castrés... 8.00 à 8.25  
 Commun... 6.00 à 7.00

**Moutons**  
 Bon... 4.50 à 5.00  
 Commun... 3.00 à 3.50

**Bouvillons**  
 Choix... 7.25 à 7.50  
 Bon... 6.50 à 7.00  
 Moyen... 5.50 à 6.00  
 Commun... 4.00 à 5.00  
 Commun léger... 3.50 à 4.00

**Taureaux**  
 Choix... 4.50 à 4.75  
 Bon... 4.00 à 4.25  
 Moyen... 3.50 à 3.75  
 Commun... 3.00 à 3.25

**Taures**  
 Choix... 5.50 à 5.75  
 Bonne... 5.00 à 5.25  
 Moyenne... 4.50 à 5.00  
 Commune... 3.50 à 4.00

La Coopérative Fédérée de Québec fournit les commentaires suivants sur les marchés:

### BEURRE

Ce marché s'est continué ferme et avons à rapporter une légère avance de prix.

Lundi avant-midi, le 15 mars courant, le No 1 pasteurisé d'herbe, reclassé, était coté, au gros, de 25½c à 26c la livre et le beurre frais de 25½c à 25½c la livre.

### FROMAGE (Frais)

La demande est active et il y a facilité à écouler les arrivages courants au prix de 12½c à 13½c la livre.

### POMMES DE TERRE

Les quantités en track sont limitées, la demande modérée, et le marché est incertain à la suite de cette baisse dans les prix. Les quantités de patates en entrepôt au 1er mars sont les plus petites depuis cinq ans.

Voici les prix que les marchands paient, au char, livré à Montréal: Québec No 1, 80 lbs \$1.25; No 2, 80 lbs \$1.10 à \$1.15; Nouveau Brunswick, No 1, 80 lbs \$1.27½ à \$1.30; Ile du Prince Edouard, No 1, 90 lbs, \$1.60.

### LES AUTOS DE GENERAL MOTORS

Oshawa, le 1er mars. — M. C.-E. McTavish, gérant général des ventes, annonçait aujourd'hui que la General Motors of Canada Limited, terminait le mois de février dans une position fort encourageante en tant qu'il s'agit des expéditions de ses produits. Sans égard au ralentissement de la production pendant janvier, ralentissement dû à la fermeture de certaines usines américaines qui fournissent quelques matériaux, les expéditions d'autos à compter de la présentation des nouveaux modèles, à l'automne de 1936, jusqu'à la fin de février sont beaucoup plus nombreuses que les expéditions de la même période l'an dernier.

Aux usines d'Oshawa, on avait considérablement avancé les cédulas de production et on avait accumulé tout le matériel que pouvait permettre l'entreposage; la production était par conséquent possible ici, pendant la longue fermeture des usines américaines.

Au point de vue des livraisons, la situation est très favorable, dit M. McTavish et ce dernier cite des statistiques relatives aux diverses marques de voitures, statistiques indiquant combien les livraisons canadiennes sont meilleures, proportions gardées, que les livraisons aux Etats-Unis. Au Canada, la demande est forte, les ventes indiquent un pourcentage plus élevé d'augmentation sur l'année précédente qu'aux Etats-Unis.

Comme M. McTavish l'a fait remarquer, on trouve un bel exemple dans le cas du Chevrolet. A compter de la présentation des nouveaux modèles jusqu'à la fin de février, les expéditions des nouveaux modèles de promenade indiquent une augmentation de 25% sur la même période l'an dernier. Dans le cas des véhicules commerciaux Chevrolet, on n'a souffert d'aucun manque de matériel en janvier et il en résulte que les expéditions au cours de cette période ont été de 70% plus nombreuses que l'année dernière.

### NOUVEAUX PRIX RÉDUITS POUR PÂQUES

Entre toutes les gares et stations au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis  
 **TARIF SIMPLE PLUS 25% pour billets d'aller et retour**  
 Aller - départ depuis jeudi, 25 mars, jusqu'à 2.00 p.m. lundi, 29 mars 1937.  
 Retour - départ jusqu'au dernier train du mardi, 30 mars, 1937.

**MINIMUM des PRIX RÉDUITS-25c**  
 Renseignements supplémentaires de tout agent  
 **Pacifique Canadien**

A la fin de février, on trouve une augmentation de 31% dans les expéditions des modèles Oldsmobile à six cylindres comparativement aux expéditions du même modèle l'année dernière.

Pontiac offre l'image la meilleure de toutes les voitures de promenade, puisque ses expéditions à la fin de février étaient de 125% plus nombreuses qu'au cours de la même période l'an dernier.

### ST-NAZAIRE

M. Albert Dumoulin, restaurateur de notre paroisse a vendu à M. A. Robidoux également cultivateur de cette paroisse.

— Mme J. Girard est revenue d'Asbestos d'une promenade où elle a visité ses parents et amis.

### PETIT CATÉCHISME COMMUNISTE

Avec une habileté et une ténacité remarquables, le communisme poursuit partout sa propagande insidieuse. La jeunesse retient particulièrement son attention. Il se présente à elle sous des traits mensongers afin de mieux capter ses faveurs. Le montrer tel qu'il est, dans sa repoussante réalité; lui opposer la doctrine catholique, tout imprégnée d'élevation surnaturelle et de charité: telle est la tactique

qui s'impose si nous voulons entraver l'oeuvre néfaste des agents de Moscou.

C'est ce qu'a compris un scolastique jésuite, le P. Richard Arès. Il vient de publier un *Petit catéchisme anticommuniste* de trente-deux pages dans lequel il a condensé puis opposé l'une à l'autre la doctrine communiste et la doctrine catholique. Les parents et les maîtres y trouveront une matière substantielle à la portée des jeunes intelligences.

Cette brochure qui paraît dans la collection de l'École Sociale Populaire, se vend 15 sous l'exemplaire, à l'Action Paroissiale, 4260, rue de Bordeaux, Montréal.

**Poussins P.R.B. certifiés**  
 Provenant de troupeaux sélectionnés et ayant subi l'épreuve du sang. Ces troupeaux sont accouplés à des coquets R.O.P.  
 Demandez nos prix  
 **Couvoir Coopératif**  
 ST-ANTOINE DE VERCHERES  
 THOS. MARCHESSAULT, Gérant.

**SIROP ESKIMO** contre **GROS RHUMES**  
 Composé d'écorses et de racines naturelles et enrichi de menthol  
 **Onguent Eskimo** contre **Éczéma, dartres, grattelle, démangeaison, etc., etc.**  
 Prix 50c et 75c  
 Satisfaction garantie ou argent remis  
 Échantillon gratuit sur demande  
 En vente partout  
 "CIE ONGUENT ESKIMO"  
 Mansonville, Qué.

Voyez du pays **Pâques**  
 **TARIF SPÉCIAL**  
 DÉPART: du jeudi 25 mars au lundi 29 mars, à 2 h. après midi.  
 RETOUR: jusqu'à minuit, le mardi 30 mars.  
 **ALLER et RETOUR POUR LE PRIX d'un billet simple plus un quart.**  
 Profitez de cette longue fin de semaine pour visiter vos parents ou vos amis.  
 Pour tout renseignement s'adresser aux agents  
 **CANADIEN NATIONAL**

**OÙ EST JOS ?**  
 **— PRENDRE UNE BIÈRE**  
 **Dow OLD STOCK**  
 **FONDÉE IL Y A 147 ANS**

**Le plus grand RENDEMENT pour le prix!**  
 **UN ESSAI LE PROUVE!**  
 UN ESSAI sur la route prouvera que le moteur à soupapes en tête complètement nouveau du Chevrolet donne plus d'énergie—plus de souplesse—un rendement supérieur—et une économie d'essence et d'huile jamais réalisée par une autre voiture de pleine dimension! Un essai sur la route vous gagnera pour toujours au confort incomparable des genoux mécaniques du Chevrolet—au confort qui résulte de son poids équilibré—de ses sièges plus larges—de sa spaciosité supérieure pour la tête, les jambes et le coude!  
 Oui, un essai et vous ne serez jamais satisfait d'une sécurité inférieure à celle du Chevrolet... sécurité résultant de freins hydrauliques développant leur propre énergie—et de carrosseries Fisher tout à fait nouvelles avec toit-tourelle, construction monacier et glace de sécurité dans toutes les fenêtres!  
 Faites aujourd'hui même cet essai du Chevrolet. Prenez le volant et contrôlez les faits. Faibles paiements mensuels suivant le mode General Motors de paiements à termes.  
 \* Sur les modèles Master de luxe.  
 **Le NOUVEAU 1937 CHEVROLET**  
 **IL N'Y A PAS DE DÉLAI QUAND VOUS COMMANDEZ UN NOUVEAU CHEVROLET**  
 **\$745**  
 Coupé d'affaires Master à 2 places, sur livraison à l'usine, Oshawa. Taxes du gouvernement, licence et fret à coût additionnel. (Prix sujets à changer sans avis.)  
 **JETTÉ AUTOMOBILE LTÉE**  
 FRÈS JETTÉ, GÉRANTS  
 55, RUE S-FRANÇOIS - TÉL. 546 - SAINT-HYACINTHE

# AU CONSEIL

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue au lieu ordinaire des délibérations, dans l'hôtel de ville, le lundi 15 mars 1937 à 8 hres du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de la dite cité, à laquelle sont présents MM. les échevins Guillet, Richer, Picard, Larchevêque, Létourneau, Godbout, Bergeron et Sylvestre, formant quorum sous la présidence de M. l'échevin Guillet, maire suppléant.

Les minutes de la dernière séance sont lues et approuvées telles que lues par le greffier.

Les rapports suivants sont déposés sur la table du conseil et mis aux archives:

Budget au 31 janvier 1937.  
Budget au 28 février 1937.  
Cour du recorder pour février 1937.

Police et feu pour février.  
Electricité pour décembre et janvier derniers.

Approbation par le gouvernement de la province qu'une somme de \$2500.00 soit dépensée en mars par la cité en travaux pour aider les sans-travail.

Un nouveau rapport de l'ingénieur concernant le projet de construction d'un égout dans le Bourg-Joli est laissé sur la table.

L'échevin Richer propose, appuyé par l'échevin Bergeron et il est résolu qu'une somme de \$207.14 pour être prise partie au règlement No 446 et partie au budget, soit mise à la disposition de l'ingénieur pour achat de matériel devant servir à la centrale électrique, le tout selon les recommandations qu'il a faites dans le rapport produit au conseil.

Le conseil prend connaissance d'une requête de M. A. Champagne pour meilleur système d'égout sur la rue Têtu. L'échevin Picard explique au conseil que la requête de M. Champagne paraît bien fondée, et il est unanimement décidé que la reconstruction de l'égout de cette rue fera partie du programme du prochain règlement d'emprunt.

Lue une lettre des commerçants de foire se plaignant du coût élevé de la licence dont les activités ne sont plus ce qu'elles étaient.

L'échevin Richer donne avis qu'à la prochaine séance il proposera l'adoption du règlement suivant:

No. 503  
Règlement amendant le règlement des taxes licences et tarifs de la cité, à l'effet de réduire de \$20.00 à \$10.00 le coût annuel de la licence imposée aux commerçants de foire.

Lecture est donné d'une lettre de la Chambre de Commerce, priant le conseil d'approuver le principe du bill dont la dite Chambre sollicite présentement la législation de la province.

Attendu que la Chambre de Commerce a présenté à la législature un projet de loi demandant que la cité soit autorisée à payer, en capital, intérêts et frais, un billet de \$6500.00 souscrit par cette Chambre, le 8 mai 1931, à l'ordre de L.-P. Morin & Fils Enrg;

Attendu que ce billet a été endossé par une quarantaine de citoyens de Saint-Hyacinthe qui vu l'incapacité de la Chambre de Commerce de payer son dit billet, sont exposés à le payer eux-mêmes;

Attendu que dans le but d'épargner à ces citoyens l'obligation de payer un billet qu'ils ont endossé de bonne foi, sans intérêts personnels et sans en rien retirer individuellement, il convient que la cité de Saint-Hyacinthe se charge de payer ce billet pour en débarrasser les endosseurs;

Attendu que la cité de Saint-Hyacinthe ne saurait effectuer ce paiement sans y être autorisée par la Législature de Québec, tel que le demande la Chambre de Commerce;

Il est proposé par l'échevin Richer, appuyé par l'échevin Godbout, et il est unanimement résolu que ce conseil se déclare favorable à la demande faite à la Législature par la Chambre de Commerce, et, pour les raisons ci-dessus mentionnées, les échevins Picard et Sylvestre tout

en se déclarant favorables à la résolution s'abstiennent de voter, vu qu'ils sont personnellement intéressés dans cette affaire.

Une copie de résolution du conseil municipal de la ville de Beloeil favorisant la construction de la route Montréal-Québec est produite et déposée au dossier de ce projet.

Le conseil prend connaissance de la correspondance intervenue entre l'ingénieur de la ville et Me T.-A. Fontaine, député fédéral de ce comté, au sujet d'un plan aérien de la cité.

Attendu que la cité n'a pas de plan exact de son territoire; Attendu que l'ingénieur chargé de faire ce relevé n'a jamais pu se rendre au désir du conseil, vu que tous ses loisirs sont employés à la préparation et à la construction des travaux ordinaires de son département.

Il est résolu par l'échevin Richer, appuyé par l'échevin Picard, et résolu que l'hon. T.A. Crerar, ministre des Mines et des Ressources, soit prié de faire exécuter un plan aérien du territoire de cette cité.

Des lettres de l'ingénieur et de la Southern Canada Power au sujet de l'enlèvement des poteaux rue Mondor, de la rue Cascades à la rivière, sont produites et laissées sur la table.

Afin de pouvoir uniformiser les accouplements de tuyaux à incendie ainsi que ce x des bornes-fontaines, et pour se conformer à une recommandation de l'ingénieur, l'échevin Létourneau propose, appuyé par l'échevin Godbout, et le conseil approuve qu'une somme de \$115.00 soit mise à la disposition du département du feu pour achat de filières permettant de faire ce travail.

Selon l'avis qu'il a donné à la dernière séance, l'échevin Létourneau propose, appuyé par l'échevin Sylvestre et il est résolu qu'une somme de \$501.00 soit mise à la disposition du directeur des services pour l'achat de la motocyclette de marque Harley Davidson qu'il a recommandé par son rapport présenté à la dernière séance.

Le greffier donne lecture des soumissions qu'il a reçues pour la fourniture des uniformes et casquettes des constables; l'échevin Godbout propose, appuyé par l'échevin Létourneau, et le conseil approuve que les soumissions de la maison M.O. David & Cie, au prix de \$32.50 pour les uniformes et de \$4.50 et \$2.75 pour les casquettes soient acceptées, et qu'une commande de 12 uniformes et de 11 casquettes soit donnée à cette maison selon le prix qu'elle a soumis ainsi qu'aux autres conditions de la demande de soumissions.

Selon l'avis qu'il a donné antérieurement, l'échevin Bergeron appuyé par l'échevin Godbout, propose et le conseil approuve l'adoption du règlement suivant:

No 494  
Règlement décrétant l'enlèvement des poteaux, l'enfouissement des fils et l'installation d'un système d'éclairage ornemental sur la rue Mondor, de la rue Girouard à Cascades.

Avec la permission unanime du conseil l'échevin Bergeron reporte à la prochaine séance la prise en considération du règlement No 502 concernant les marchés, dont il a précédemment donné avis.

L'échevin Picard propose, appuyé par l'échevin Richer, et il est résolu, que le gouvernement de cette province soit prié d'autoriser la cité à distribuer, durant le mois d'avril, aux chômeurs nécessiteux, en retour d'un certain travail, une somme de \$3000.00, somme dont la ville absorbera 1-3, la balance devant être à la charge des gouvernements fédéral et provincial.

En l'absence de l'échevin Chabot président du comité des finances, l'échevin Godbout propose, appuyé par l'échevin Larchevêque, et il est résolu que la liste des comptes produite par le trésorier et recommandée par le comité des finances soit approuvée et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.

## DECES A L'AGE DE 80 ANS DE MME MARCHESSAULT

La défunte était veuve de feu Hormidas Marchessault, en son vivant grand connétable du district de Saint-Hyacinthe. Elle ne laisse pas d'enfants.

### LES FUNERAILLES

Mme Marchessault, née Albina Chaput, veuve d'Hormidas Marchessault, en son vivant grand connétable du district de Saint-Hyacinthe, est décédée lundi à l'Ouvroir Sainte-Geneviève de cette ville. Elle était âgée de 80 ans. Ses funérailles ont eu lieu jeudi en la paroisse de Christ-Roi, sous la direction de la maison V.-J. Mongeau Limitée. La levée du corps fut faite par M. l'abbé E.-L. Paulhus, le service funèbre chanté par M. l'abbé Alphonse Girard, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Maurice Arbour et Henri Laplume. Aux autels latéraux, des messes furent dites par MM. les abbés Paulhus et E. Robidoux. Les porteurs étaient MM. J.-B. Létourneau, Arthur Flibotte, Arthur Brodeur et Emile Marc-Aurèle.

## LE DR GUY POTHIER AURA ICI SON BUREAU

On nous informe que le Dr Guy Pothier, fils de M. et Mme Oscar Pothier, de cette ville, ouvrira son bureau à Saint-Hyacinthe le 1er juillet prochain. Il occupera, sauf avis contraire, les locaux actuellement occupés par le Dr Yves Lafleur, chirurgien-dentiste, angle des rues Cascades et Mondor. Le Dr Pothier, ancien du Séminaire de Saint-Hyacinthe, est de la promotion 1937 de la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal.

### Mont S.-Grégoire

M. Emmanuel Robert, l'un de nos vieux concitoyens, est décédé récemment.

M. Arthur Choquette est décédé à Iberville à l'âge de 61 ans. Le défunt, fils de M. Rémi Choquette avait passé la plus grande partie de sa vie parmi nous. Il laisse son épouse née Léa Bessette, et une fille Mme L. Dextraze de St-Jean.

M. et Mme P. Quintin et leurs bébés Denise et Luce de l'Abord-à-Plouffe, étaient parmi nous dimanche dernier.

M. le curé était cette semaine à Ste-Brigide, à l'occasion des Quarante-Heures.

Mme Omer Barrière était dimanche en visite chez sa sœur Mme N. Ostiguy, de Montréal.

M. J.P. Bernard, sa fille et Mlle Gertrude Bernard d'Edmonton ainsi que Mlle Emilienne Quintin, étaient récemment en visite à Sorel et St-Ours.

## RETRAITE AU PATRONAGE

L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce de St-Hyacinthe organise encore cette année une retraite pascalle, comme c'est la coutume, au Patronage St-Vincent de Paul de cette ville. Le prédicateur de la retraite sera le R. Père Archange Godbout, O.F.M., qui a combattu si vaillamment le mouvement communiste à Montréal, depuis quelques années. Tous les hommes sont invités à entendre cet éminent prédicateur. La retraite commencera le mercredi saint à 7 hres 30 du soir, pour se terminer le samedi saint. Pour informations, s'adresser à Benoît Benoit, Tél. 343.

### POUR L'ORPHELINAT

Un groupe de jeunes filles, anciennes orphelines de l'Hôtel-Dieu, est à organiser pour le 13 avril prochain, dans la salle de théâtre du Patronage des Jeunes Filles, une soirée au bénéfice de

## Un meilleur moyen pour EVITER BIEN des RHUMES



● Au Moindre Eternuement, reniflement ou irritation du nez



● Vite! Quelques Gouttes de Vicks Va-tro-nol dans chaque narine



● IL se Répand

Son action médicamenteuse scientifique se répand rapidement dans le nez et l'arrière-gorge—où les trois-quarts des rhumes débutent.

Vous sentirez le picotement que produit le Va-tro-nol à mesure qu'il se répand dans la zone dangereuse du nez et de l'arrière-gorge. Son action médicamenteuse a été conçue spécialement pour stimuler les défenses prévues par la Nature dans cette région. Employé à temps, le Va-tro-nol aide à éviter que bien des rhumes désagréables se développent... et à vous débarrasser des rhumes de cerveau dans leurs phases de début.

Dégage rapidement la tête!



Vous trouverez dans votre paquet de Va-tro-nol l'intéressante histoire du Système Vicks Pour Mieux Maîtriser les Rhumes chez soi. Au cours d'essais pratiqués sur 17,353 personnes, ce Système a réduit de plus de moitié les maux dus aux rhumes.

Suivez le Système Vicks Pour Mieux Maîtriser Les Rhumes

### PETITES ANNONCES

A LOUER.— Beau grand logement ensoleillé, 7 appartements, chaud, avec bain, ménage fait à neuf, cour, écurie si désiré. \$16.00 par mois. Coin Viger et Têtu, Tél. 710-31.

SERVANTE DEMANDEE.— S'adresser à 6, rue Rosalie.

A VENDRE.— Radio Gen. Electric, modèle 1937, 9 lampes Rég. \$157.50 comptant. Spécial cette semaine \$139.50. \$10.00 comptant et 24 paiements de \$5.37. S'adresser à R. Bibeau, représentant de J.-E. St-Onge, 248 rue Cascades, Tél. 775.

PROVINCE DE QUEBEC  
District de Saint-Hyacinthe  
No. 3288.  
COUR SUPERIEURE  
Dame Germaine Loranger, des cités et district de St-Hyacinthe, épouse de Georges Péloquin, boucher, de St-Hyacinthe susdit, dûment autorisée à ester en Justice, demanderesse,

vs  
Georges Péloquin, du même lieu, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 25 janvier 1937.

S.-Hyacinthe, le 10 mars 1937.  
Bousquet et Bousquet,  
avocats de la demanderesse  
20ms

Vente d'un emplacement situé au village La Providence, vendu par Mlle Augusta Ducloux à F.E. Lemonde pour la somme de \$2300. L.E. Morier notaire

Vente d'une terre située à La Présentation vendue par Rémi Guertin à Omer Guertin, pour la somme de \$1300.— P.E. L'Heureux, notaire.

Vente d'un terrain à bois situé à St-Jude, mesurant 1 arpt 1/2 x 11 arpts, vendu par Hormidas Gaudreau à Adrien Grégoire pour la somme de \$100. P.E. L'Heureux notaire.

Vente d'un emplacement situé au village La Providence, vendu par Mlle Augusta Ducloux à F.E. Lemonde pour la somme de \$2300. L.E. Morier notaire

Vente d'une terre située à La Présentation vendue par Rémi Guertin à Omer Guertin, pour la somme de \$1300.— P.E. L'Heureux, notaire.

Vente d'un terrain à bois situé à St-Jude, mesurant 1 arpt 1/2 x 11 arpts, vendu par Hormidas Gaudreau à Adrien Grégoire pour la somme de \$100. P.E. L'Heureux notaire.

## PAQUES

Changements dans le service ordinaire

entre  
SI-HYACINTHE-MONTREAL  
SI-HYACINTHE-SOREL

Renseignements complets dans les horaires en vigueur ou sur demande aux agents du

## CANADIEN NATIONAL

Après dimanche, le 28 mars, les trains suivants seront supprimés.

TRAIN No. 148  
Dép. St-Hyacinthe 9.20 p.m. Dim. seul.  
Arr. Drummondville 10.22 p.m. " "  
Arr. St-Léonard 11.00 p.m. " "

TRAIN No. 147  
Dép. St-Léonard 6.05 p.m. Dim. seul.  
Dép. Drummondville 8.45 p.m. " "  
Arr. St-Hyacinthe 7.45 p.m. " "

## AVIS

Pour renseignements complets, consultez les agents

## Soulage les Douleurs dans les Jambes

Mme Kasprzak employa le liniment Oléolo du Dr Pierre pour alléger ses douleurs dans les jambes.



Mme Weronika Kasprzak de Paterson, N. J. :

"Le liniment Oléolo du Dr Pierre est pour moi le meilleur liniment qu'il y ait. Il a de beaucoup soulagé les douleurs que j'avais dans les jambes." De nombreuses personnes nous écrivent chaque jour pour nous dire combien le liniment Oléolo du Dr Pierre leur est venu en aide. Il a été le soutien de la famille dans des milliers de foyers depuis ces 50 dernières années. Il est antiseptique, économique et tout en ramenant la chaleur il calme. On ne peut se le procurer dans les pharmacies mais seulement chez les agents locaux autorisés. Ecrivez aujourd'hui ou envoyez un dollar à Dr Peter Fahrney & Sons Co., Dept. RC-46910, 256 Stanley St., Winnipeg, Man., pour en obtenir deux grosses bouteilles de 3 onces 1/2 chacune.

Livré exempt de douane au Canada.

**SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED**  
UN dividende de un et demi pour cent (1.5%) étant au taux de 6% par année, sur les ACTIONS PRIVILEGIÉES de la SOUTHERN CANADA POWER COMPANY terminant le 31 mars 1937. Ce dividende est payable le 15 avril 1937 aux actionnaires enregistrés le 20 mars 1937.  
Par ordre du conseil d'administration.  
L. C. HASKELL, Secrétaire.  
Montréal, 26 février, 1937.

FAITES EXAMINER VOTRE VUE PAR UN SPÉCIALISTE  
TÉLÉPHONE 1053  
**Dr CHARLES DION**  
EX-MÉDECIN ÉTRANGER À L'HÔPITAL ST-LOUIS, PARIS  
**SPÉCIALISTE**  
Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge  
70, RUE S.-SIMON SAINT-HYACINTHE

Confiez-nous le soin de votre coiffure  
PERMANENT AVEC OU SANS FILS  
Traitement à l'huile ainsi que tout autre genre de coiffure  
**SALON ANNA**  
Mlle A. DAGENAIS, PROP.  
62 1/2, rue Ste-Anne - Tél. 725

L'AUTO-CLUB DE SAINT-HYACINTHE  
annonce que  
**M. J.-B.-E. DUROCHER**  
COURTIER EN ASSURANCES  
remplace M. Henri Raymond comme percepteur du club  
Tous chèques payables à l'Auto-Club devront être faits à son ordre

Des Placements Attrayants :  
ALDRED INVESTMENT CO. LTD, 4 1/2 %, échéance le 2 janvier 1968. Coupures de \$500. et \$1,000. Prix : 77.50. Pour rapporter... 6.12%  
MAS EY-HARRIS CO, LTD, 5%, échéance le 15 octobre 1947. Coupures de \$500. et \$1000. Prix : 100.00. Pour rapporter... 5%  
PRICE BROTHERS & CO. LTD, 5%, échéance le 1er mars 1957. Coupures de \$500. et \$1,000. Prix : 99.00. Pour rapporter... 5.07%  
Commandes exécutées sur tous les échanges canadiens et américains  
**RENE DESJARDINS**  
GÉRANT  
Crédit Anglo-Français Ltée  
Edifice Banque Provinciale  
S.-Hyacinthe, P. Q.  
Tél. Bureau 623 Tél. Rés. 951w

60 Cascades **D. HERARD** Tél. 406  
**TEINTURE, PRESSAGE ET NETTOYAGE DE LUXE.**  
Fondée depuis 1922, la maison Hérard s'est acquise durant ces 15 dernières années, une renommée sans précédent. Elle est l'une des plus modernes du genre dans la province. Sise dans un immeuble à l'épreuve du feu, elle offre en garantie aux clients des machineries avec tous les derniers perfectionnements. L'ouvrage est fait par des experts très renommés. L'importance de cette maison surpasse de beaucoup celle de tous les autres ateliers de pressage, nettoyage et teinture de cette ville réunis ensemble. Notre service défie toute compétition de la ville ou de l'étranger. C'est avec raison que le public de St-Hyacinthe nous honore de sa confiance et de son encouragement.